

۳  
۸  
۵



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران

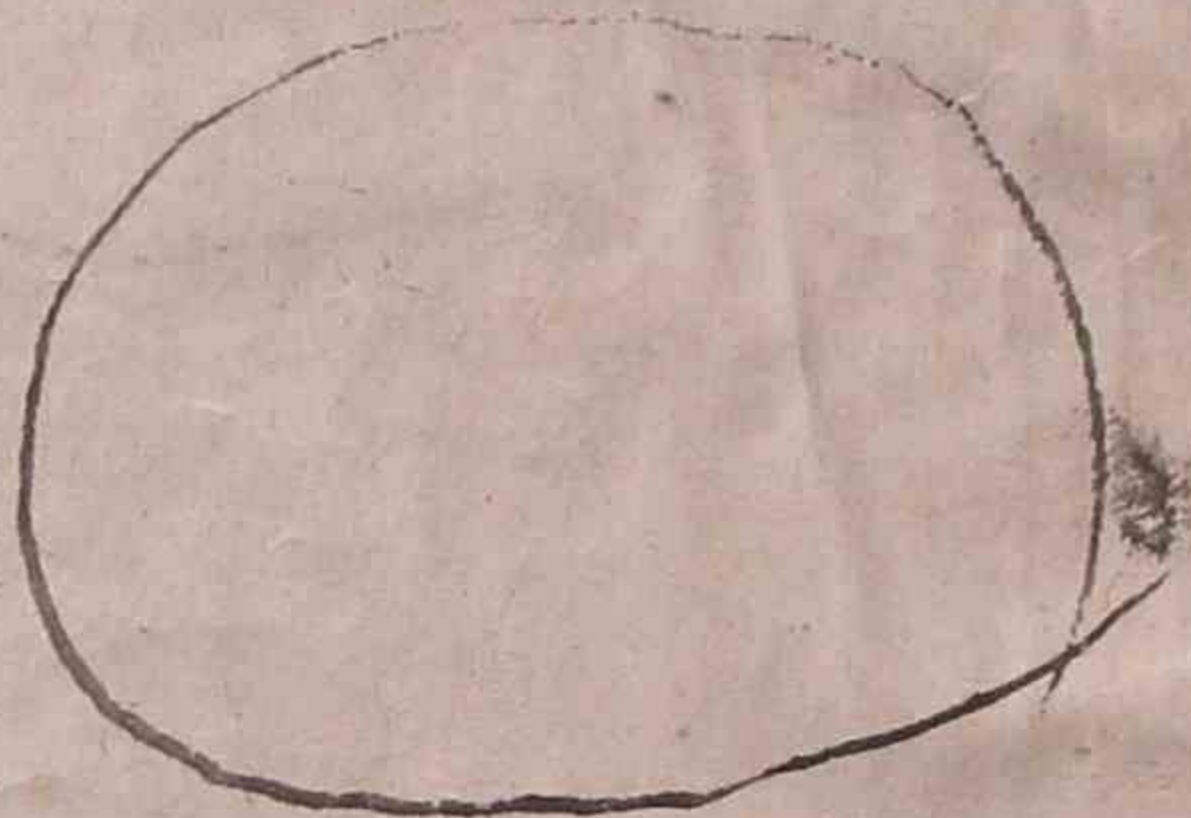
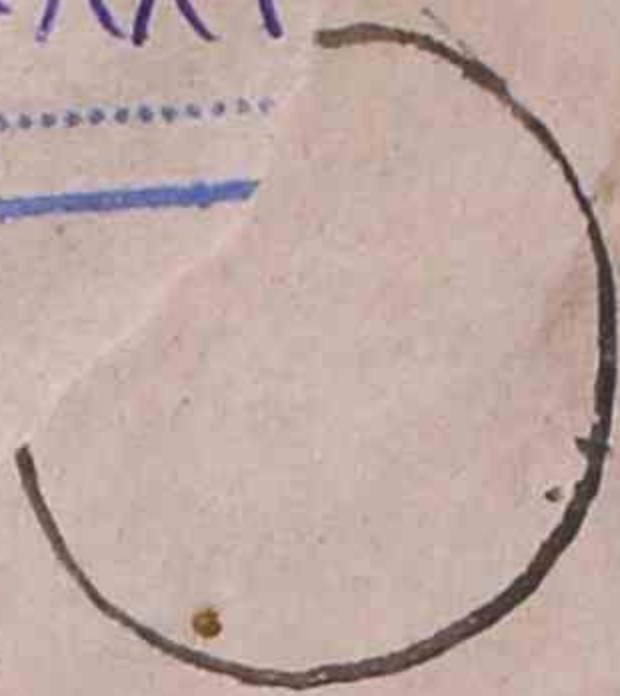






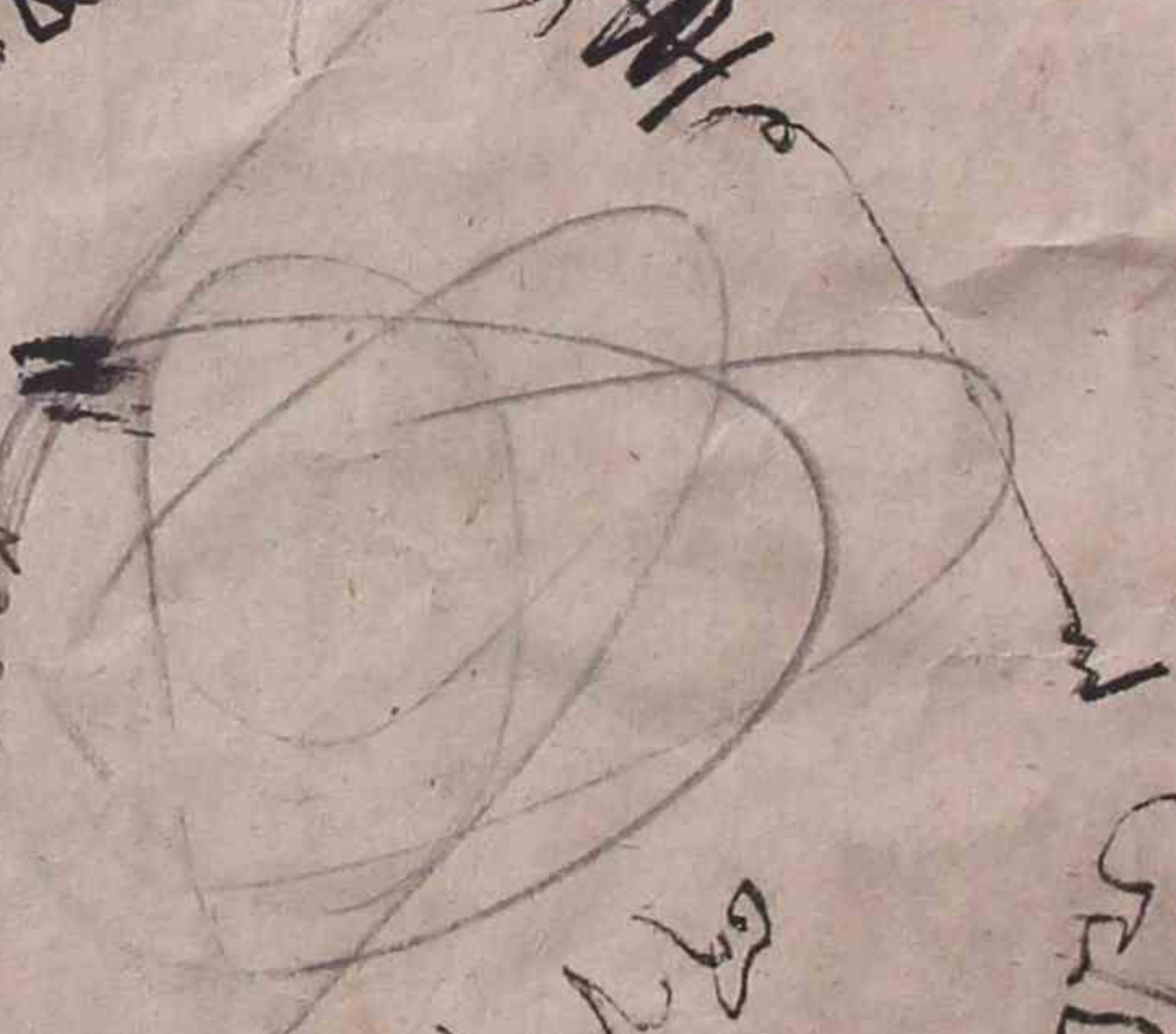


لتر کتب کتابخانه ملی  
۲۰۸۸۱



۶۵۰۰۰

مکتبہ الاولیاء کتب خانہ  
۴۳۳۳



۴۳۳۳

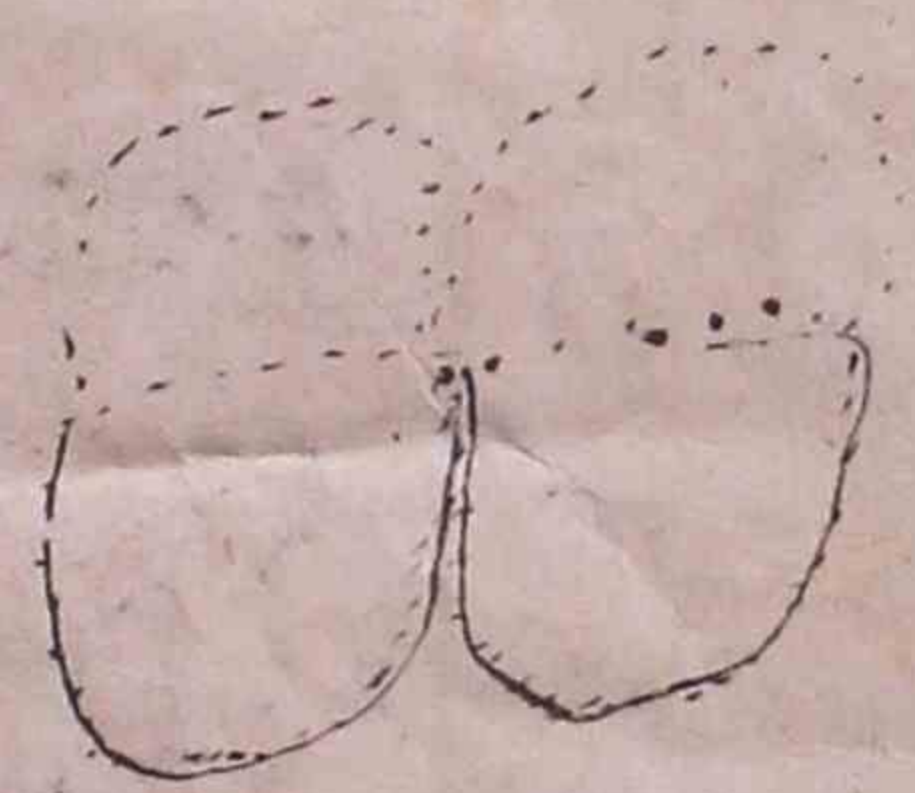
مکتبہ آکرمیہ کتب خانہ







Handwritten wavy lines, possibly a signature or decorative flourish.



کتابخانه  
مفت عام  
سید کاظم  
علی الدمشقی  
کتابخانه





## مقتدای عامر

کتاب سیرت بسم الله الرحمن الرحیم و بیست و پنج جمیع امور جناب میر سید کاظم علی بن مقام  
سپاس بی قیاس و ثناء بی انتہا مر خداوند کریم را سزا است که ذرات ممکنات را  
از فیض بی منتہای خود از مستوره عدم بمجموره وجود آورد و از کرامت سیکرانه  
خود خلقت من جز که کان اینا برایشان پوشایند رءوفی که بعد از انفاض این  
فیض بی انتہا بآن عظمت و شان تمام ذرات وجودیہ را با این حقارت مستیست  
که در ذرات ممکن است بمجموع خطاب من کلان یرجو البقاء ربہ فیعمل عملاً صالحاً تقرب  
وصال خود و سکا عام در داده جسمی که بآن جز و عین که والہین را که از شوق  
ولقا در صحرائے حیرت و پنخودے افتاده اند به بشارت تحلاتے جمال خود و سرفراز  
فرمودہ جیسے کہ بآن جلالت و شوکت مہمان مستند از آن مرغ دل تہش حریق  
فراق سوخته یزیم وصال دعوت نموده ایسے کہ بآن کبریا و جہمت و جنت زدگان  
عند لیسان عالم را مکارا بلکستان شوق تقایے خود در خواندہ مقصود کہ  
عارفان سالکان را با بیانات واضح و آدہ لایعوب بالمعنی و بیان ارشاد کردہ  
و طریق کیفیت سکوک را در اخلاق و اعمال اصولاً و فروعاً بالسنن ارادہ خود  
مفصل و مشروح نموده نہ بر لطف و وفا کہ حبیب خود را کہ با کلیل و صطعک بقتی  
و خلعت لولاک لما خلقت الافلاک سرفراز فرمودہ یا صفا از در یہ طاہرہ کہ نشان از عالم حق  
و سوا حبیب خود ہم حبیب نموده و در دریا سکران لیدہ نب حکم احسن ابل کبیت  
و بیکر کم نظیر انھو در حاشہ و بالکس و لبنا علیہم یا یمنون ملبوس کرد ایندہ اسان بر کاف



این امم پرچنانموده تا ایشانرا از کم شکسته قیام ضلالت بود ای سلام بیت بنماید  
 الهام خداوند کار کدام خوب علم گشته در جهان بونا تو از مقوله جوایان کاشانی  
 طراوت حسن و جمال و نور و صفا که از جمال تو مناسبت حتم ناما کجا صفی کجاست  
 تو دارد و کی تسلیم از جمله شکرت بدو آید قل لکم کان الحجر مداد الکلمات رتبه کفایت  
 قل ان تنفذه کلمات ربی و کوجها بمثل مداد سیدی انکس ثناء علیک انت حکایه  
 علی نقیبک وصل علیک و صلوة لا یجوز الا بقیة التوفیق علی الیاید و علی الیه الذین علیهم  
 السالمة و یوموت بهم الی رقبته و اجلسنا یجلس معهم فی مجلس انکس و یستلذ بحلاوة ذکرک  
 اما بعد چنین گوید بنده مسکین حسین بن الشریزی الحسروشا که حکمت بالغه ربانه و  
 قدرت مشاطه یزدانی از جمله بندگان مؤمنین خود که ایمان بغیب آورده اند  
 اقتضای این نمود که درین حیرانمان که زمان باطل است حجت خود را که در حجاب مستور  
 مستور نماید و چونکه ابلاغ حجت و احوال دین بر او واجب بود از پنجه بر او که خود را  
 مبارکند السنه و اذانی قرار داده فرموده که تا احکام او را بواسطه انها بعباد رسا و ازین  
 السنه و اذان در کلام مجید خود بقرای ظاهره پیرموده و فرموده است و جعلنا منهم ذین  
 التقری الی بارکنا منها قری طاهره سیر و ایمن رجوع نمودن بطرف ایشان  
 در خصوص احکام دینی و ایشان واجب گردانیده و فرموده و قد رانا لیریدوا  
 فیها لیس و ایما منین پس این طایفه ماریه که قری طاهره باشد همیشه محل نظر ولی الله  
 باشد و از برادران طاق و از جانب او مقصود و کوشش شنوا میباشند و در زمین از اینها  
 خالی نمی شود اگر چه کفر باشد و الا فساد و عالم لازم میاید پس از پنجه لا بد است و هر  
 کسی باشد که مؤید باشد از جانب امام که جامع جمیع علوم باشد بطوریکه در علم  
 صاحب فن بوده بر حفظ آن علم بر خورده باشد و در هر مسئله از جمیع علوم حق را فیه  
 تواند که احوال سطلین و تحریف غالین را از کفره و محره ارباب مذاهب از اهل

نیل حد

ممن

مصالح

فی



نخل از معاندین دین حسین محمدی ازین شریعت خرافه بکنند بکفایتی که ائمه علیهم السلام  
 در زمان حضور خود میکردند و از هیچ رد نمودن باطل عاجز نبود  
 و این مرتبه محقق نمی شود الا بتائید خاص و تشدید متین از طرف امام علیهم السلام و  
 احادیث و اخبارشان تصریح باین مطلب کرده فرموده اند ان لنافی کل عصر خلفا  
 یفوزون دینا تحریف الغالین و انحال المبطلین و چونکه در این جزئی از زمان حیات  
 اهل بیت عصمت نزدیک بانطلاس و آثار ایشان قریب باندراکس گردیده  
 بحیث کادرات آن یرتفع من این و یغیب عن این لایذکر تا ذکر و لا یخبر بها خا  
 پس باین برحق و برحق مطلق صلوات الله علیه که بحیث از اظهر عایا و عظام این  
 خرافه و طریقه بضا است که از دزیه طیبه خود و قطعه از حکم کوش خود که متصف بصفا  
 مذکوره بوده باشد منتخب فرموده بر خوسان قرار داده اند یعنی و حد حضور و فرید  
 و هر خود مرجع علما عظام و مفسر فضلا مقام و منبع بکار معارف و علوم و معدن کوز حقایق  
 و رسوم البدل المؤمن و المؤمن الممتحن جناب اقا سید کاظم الرشتی اطل الله بقاءه  
 و جعلنا فی کل کفره که الحق کله است که از کل را اهل عصمت ترسته و بوت است  
 که عقد ثمر از آن جویمار در بسته و سر و دست که بهوی نسیم آن خاندان پروریده و آ  
 زلال ازینا پیچ ولایت نویسنده و از ایام صبا از تلوشا با و ساخ حیون کبر  
 محفوظ گردیده و شیراز پستان دانه ولایت میکده و چون انوالا جناب مثل  
 مولی و سادات خود همیشه نمیش را بتر و بیچ دین پس و نشید قواعد سید المرسلین  
 صلی الله علیه و آله و سلم داشته و ساله جات و اکثر فتون نوشته خصوصاً علم حستید  
 و بیان و معانی و علم تفسیر و از تفسیر طاهر و باطن و باطن باطن باطن و تفسیر و باطن  
 و باطن تا وایر و تفسیر طاهر و غیر اینها و علم اصول فقه و علم دفعه و علم مکتوم و علم ریاضی  
 و غیر اینها از انواع علوم معروفه و غیر معروفه و از انجمله رساله در کیفیت سلوک و اخلاق





۴ واداب نوشته بودند لیکن چون سبک جبارتش با بفاظ غریبه و نظم کلماتش بقانون

لغت عرب بود و این معنی باعث عدم انتفاع عامه ناسک و دیده پس کجای  
نظر کثرت شامل از ورود مسائل از اطراف و قبائل از عرب و عجم وارد شده  
حل و عقد شامل و از بس که رعل و ارتحال با ضعف و سستی که در مبنی وی حاصل

رحائل

بود با تماس بعضی از اخبار از خلیصین اصحاب که سالک طریق حق کیفیت  
ملوک و رب بودند این دژه بمقدار امر فرموده که رساله مروره را بعبارات واضح

قریب بفهم مبتدی بزبان فارسی ترجمه نماید پس این حقیر امتثالاً لامر الهی  
و اطاعتاً لجناب المعلى این امر را قبول نموده شروع بترجمه نمود بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین و صلی علیه و آله و سلم و علیه و آله و سلم و علیه و آله و سلم  
اجمعین اما عرب پس بگوید چنانچه و اسیر فی کاظم بن قاسم آینه الرشیدی که در

جایه از دوستان و خالص اصحاب انجمن کسانیکه میزداده بودند از این  
بخیق طلب نمودند از حقیر اسکنه نویسم کلماتی چند در کیفیت سلوک بگویم

و کیفیت طلب قرب و رضا او و آنچه سزاوار است که راه رسد که طالب در  
سوی قرب و بخای اوست و راو باشد در جمیع حالات و اخلاق و جمله حرکات

و سکات و غیر اینها از مجاری طایعات سبب طلب اینها این امر را آن بود که معین  
مرایش از برای وصول بسو مطلوب ایشان در روشن شود چنانچه این سبب نظر بر

نور همت محبوب ایشان و دعوم من توفیق میگردم این امر را که حاصل بود بر  
من از تواتر افواج هموم و طلاطم امواج هموم که وارد میشدند بر من در هر صبح و

در هر آنی حتی اسکنه دینار اخلاط نموده این ابیات را میخواندم نظم عذبت علی  
الدینا و قلب الی متی اکابد بما یورس یحیی اکل شریف من علی جدوده حرام علیه

غیر محلل قتالت نعم یا بن حسین میگویم بهم حکایتین طلقه علی تا اینکه رجوع  
کردم



کردم و التماس عزیزترین برادران پیش من و دوست ترین دوستان بر من کشیدند  
 دیده من بدون شک اَعُوذُ بِاللّٰهِ وَاسْتَعِذُّهُ وَاِيَاكَ وَاسْتَعِذُّهُ پس جواب دادم  
 مسلت اورا و مبا ورت نمودم مامول اورا با وجود کمال ضعف و کمال سلب  
 بال که امیدوارم از خدای تعالی اعانت تو فائق اورا بگوراه راست و اینکه نفع  
 سبب این طلبه حق را و خدای تعالی است مستعان و مرا ورت نکالان پس این  
 که خدای تعالی پاک و منزّه است اوست فرد که شرک بر او نیست و زنده که  
 بر او نیست و نور که ظلمت در او نیست پو نیازے که احتیاج در او نیست و صبا  
 قدریکه عجز در آن نیست و گرمی که بخل در او نیست و شاهدیکه خیری از او نیست  
 و عالمی که هیچ چیز را حاصل نیست و بزرگی که هیچ چیز را دوبرگ ندارد و صاحب  
 که هیچ چیز بر آن مخفی نمی ماند و یگانه که هیچ چیز با او اعانت نمیکند و صاحب  
 هیچ چیز را را عاجز نمیکند و در آنچه که هیچ چیز را را فایده نمی کند و موجودیکه هیچ  
 باوی نیست و هر چه غیر اوست آثار و نشوات افعال او پیا شد و نسبت جمیع  
 مایه بوی او یعنی بوی او که جبارت از ابداع و اختراع او باشد مثل نسبت  
 آثار است از قیام وعود و حرکت و سکون تو بوی تو بس فکر کن در این که از  
 تو است یا برای آن خانه هست از تو در حالتی از احوال و وقتی از اوقات  
 در امری از امور پس تو و ذات تو حقیقت وجود تو باشد نسبت بفعل خدای تعالی  
 مثل کلام تو است نسبت به تو پس چنانکه کلام تو جبارت باشد ازین هیئت خاص که  
 قائم شده بماده ما خورده از هوا بقای و استمراری در وجود ندارد و الا بعد و بعد  
 از تو بوی تو در هر آنی و هر لحظه پس چنان تو مستقل نیستی بجزئی از احوال و احوال  
 خود و ذات خود و صفت خود و فعل خود و اثر خود و توجه و اقبال خود بدون  
 حق تعالی و جمیع ماسوا خدای تعالی در احتیاج بگو او مثل تو می باشد بدون تفاوت





از حق هر طلبی که بخواهی  
فقط بگو و بماند

پس درین باب بند و فکر و التفات و رفع حاجت و امید و خوف و طمع بگو جمیع  
ما سوے غیر از پروردگار خود نباشد و در نظرت آلا و است تاویل قوله تعالی و لا  
ملقفت منکم احد و امضوا حیث توأمرون پس بترکیه التفات و نظر و توجه  
بوی غیر او سفامت و کمر است چنانکه حضرت سید الساجدین علیه السلام فرمود  
در دعای صحیفه کامله اللهم انی اخلصت بانقطاع الیک و اقبلت  
بکلی علیک و صرفت وجهی عن سواک الی رفدک و ملئت مسئلتی عن استغنی  
من فضلك و رایت ان طلب الحاج الی الحاج سف من رایه و ضل من عقله فلم رایت  
رایت یا الیه من اناس طلبوا العز لغيرک فذلوا و ارموا الثروة من سواک فافقروا  
و حادوا الی ارتقاع بغيرک فارتضوا و انت یا مولای دون کل مسؤل موضع  
مسئله و دون کل مطلوب الیه و رای حاجته انت المحض و قیل کل مدعو بدعونه  
لا یترک احد فی رجا و لا یفقد احد معک فی دعا و لا ینطق دایاک بدی  
و حال مضمون این کلمات بلاغت مشون است که ای پروردگار من بدست که خلاص  
من سبب انقطاع خود بوی تو و روگردانیدم بتمامی خود بر تو و برگردانیدم رو خود  
از آنکه سبب محتاج است بعتد تو و برگردانیدم مسکت نمودن خود را از آنکه سبب  
از فضل تو و دیدم که طلب نمودن بگو محتاج سفامت است از نعم او و کمر است  
از عقل او پس چه قدر دیدم ای پروردگار من از مردم که طلب نمودند غیر را  
بغیر تو پس ذلیل و خوار شدند و قصد کردند بزرگتر از غیر تو پس محتاج گردیدند و از  
نمودند بلند را بغیر تو پس پست شدند پس تو ای مولای من پیش از هر سوال شد  
سوال من و پیش از هر مطلوب سوا حاجت من و توئی مخصوص پیش از همه  
شد و بخاندن من و شریک نمی شود با تو اهد و امید من و جمع نمی شود با تو  
در دعا من و نظم میکند ترا و ادرا ندارد و دعوت من و حضرت سید الساجدین علیه السلام





و سلام علیه در دعای عرفه فرموده اند **اَکُونُ لِعِفْرِکَ مِنَ الظُّلُمِ لَیْسَ لَکَ حَقٌّ**  
**هُوَ الْمُظْمَرُ لَکَ حَقٌّ عِبَتْ حَقٌّ تَحْتَاجُ اِلَیَّ دَلِیلَ دَلِیلَ عِلَیَّکَ حَقٌّ بَعْدَ حَقٌّ کَیْفَ کَیْفَ**  
**عَ اَلتَّی تَوَصَّلَ اِلَیَّکَ عَمِیَّتَ عَیْنِ لَاتَرَکَ وَلَا تَزَالُ عَلَیْهَا رَقِیْبًا وَ حَضَرَتْ صَفِیْقَةُ عَمِیَّةَ**  
**لَمْ تَحْمِلْ لَکَ مِنْ حُبِّکَ نَفِیًّا** یعنی آیا میشود اگر بر آید چیزی که از ظنور انچه که نیست بر آید تو  
 او باشد مظهر و آشکار نماید تو چه وقت غایب گردیده تا اینکه محتاج بدلیل باشد  
 که دلالت کند بر تو و کدام زمان دور شده تا اینکه آثار باشد رسانده چه تو کور باشی  
 که ترا نمی بیند و حال آنکه هستی تو مشاهد کنند با دو زبان با دو معامل و نفع بند که کرد  
 از محبت خود بر او بیضی و آینه در عیاره شده است که لایحه فی نور الا نور که ولا  
**مِیْمَعٌ صَوْتًا اَلَا صَوْتُکَ** یعنی وینکه شود در عالم کور کور نور تو و شنیده یعنی شود و صدای کور  
 تو پس چنان کیفیت امر و واقع باین پنج است پس بجا میتوان رفت بغیر از حاکم  
 پس بگریزد که خدا بیست و پنج و حق و ذلت و مکت و بافر خسته قلب و اجتماع  
 و انقطاع از خلق و اخلاص در طاعت و شوق و بقرب و جوار و استشار محبت او  
 بودند خلق در عالم نزول و ادبار پس گفت ایشان را برودت ادبار پس مخد و خد  
 ایشان و خواستش کردید طلبایچ ایشان کرد و غلبه کرد بر ایشان خواستش نفی  
 ایشان و حب دنیا و دلگای ایشان قرار یافت پس خواستش شدش شوق  
 خدای تلک در محرابه دل ایشان یا منان کردید بجهت غلبه برودت هوا و خواستش  
 نفس ایشان پس لابد از هیجان و تحریک این شش و از ازاله این جبار عظیم از دلگای ایشان  
 تا صاف شود و بر آید آنها توجه بجا و تا بنشینند در مجلس انس و محبت با محبوب و  
 حالتیکه تا از اختیار باشد و تا نباشد شراب انس را در حالتیکه نشاء باشد از کدورت  
 و الان منته و خبر دار شوند و صف کم بر آید انچه بر آید هیجان باور دین استش را  
 توانا کنی و تعریف و توصیف من بنظر محکم بماند بجهتیکه اول آنچه که واجب است

در و یک سبب است و در و یک سبب است  
 در و یک سبب است و در و یک سبب است  
 در و یک سبب است و در و یک سبب است





۱ بر طلب راه روانست که مستقر باشد عظمت پروردگار را بشود در قلب خود مثال مغز  
 برای کمال در بنیام تا قدرت بهم برساند از همین نوع مشله با کونست ظاهر  
 تو بطن هری این عالم نسبت باطن تو است باطن این عالم پس بر مویکی که  
 ازین نسبت دانسته و اندکیرا قیاس کن بر او بجهت اینکه هر دو یک پنج اند  
 ظاهر اقرب بهیچ فیهم مردم پس گفتار بر او میکنم و میگویم که تو زمانیکه نسبت بهیچ بزرگ  
 خود را بگو ای بلند بینا خود را نسبت با کوه مثل دزد و ازین جهت است که هرگاه  
 در بای کوه چینی کنی را که در زیر کوه است بسیار کوچک و بداند که نسبت این بزرگ  
 کوهها به این زمین مثل نسبت یک جزو است از هفت جزو از پنجاه یک جزو  
 کوه که قطر او یک ذراع است چنانکه بران این در علم هندسه بیان شده و زمین  
 کوچک تر است از شمس سیصد مرتبه و بنا بر قولی هزار مرتبه پس نسبت خواهد بود  
 کوچکتر از او چون نسبت به او را فلک شمس زیرا که شمس مرکز است در جزایر  
 فلک و آن پارچه از است نسبت این پارچه بحیثیت فلک از کوچکتر قیاس شود  
 و هر کوی که از کوههای بزرگ که در فلک ثابت است که فلک ششم باشد واقع است بقدر  
 صد برابر زمین است و کوچکترین ستاره مثل سها که غیر از چشم شد و روشن چشم دیگر است  
 ادراک نمیکند یا نژده برابر زمین است پس زمانیکه حال ستاره که بمنزله یک نقطه است  
 بر آن فلک بر آن پنج شد پس چگونه میشود بزرگ که جمیع فلک و وسعت او در  
 با این عظمت نسبت بعرض مثل حلقه است که در بیان بزرگ افتاده باشد  
 زیرا که عرض از برای او مفاد هزار طبقه است و هر طبقه عظمت و کثرت او بمقدار  
 عرض تحت اثر است و از برای عرض سیصد و شصت هزار رکب است و در هر یک سیصد و  
 شصت هزار رکب است و کوچکترین آنها هرگاه ما بپوشانیم و ببلعید جمیع سموات و زمین و  
 آنچه در میان آنهاست هر آینه جمیع اینها در پیش مثل کوچک میشود در میان بزرگ



## جمع

وایضا در نزد هر کس بقدر این محسوس پانزده مرتبه بصفت مذکور شبانه و میان روز  
 قائمه از قوام عرش بقدر سیر کردن مرغ خف شد بر هزار سال نسبت جمیع  
 ملائکه که درین مثل کلام است بگو تکلم پس تا کن درین هنگام در بر گردین و دعت  
 ایشان و احاطه نور ایشان و اشراق ظهور ایشان و این ملائکه نسبت ایشان ملائکه عیالی  
 مثل نسبت کلام است بر تکلم نسبت جمیع اینها بگو محمد و آل محمد صلی الله علیه و علیه  
 مثل نسبت کلام است از صد هزار هزار هزار هزار هزار هزار هزار هزار هزار  
 نسبت باین عالم کبیر و نسبت باین عالم و محمد و آل طاهرین و سلام الله علیه و علیه  
 خدا بیجا مثل لفظ واحد است بگو لا فظ و از جهت است که پیغمبر صلی الله علیه و علیه  
 درین کلام میگفت اجرا ما شاء الله و شاء الله و شاء الله و شاء الله علیه و علیه  
 فرمود که بگو هم چنین بلکه بگو شاء الله ثم شاء الله علیه و علیه و شاء الله علیه  
 کمال الذبابة اذه الله ما شاء الله ثم شاء الله علیه و علیه و شاء الله علیه  
 نه هذه الدنيا و جمع کردن با واد طافه میان مشیت خدا و مشیت پیغمبر و علیه  
 صلی الله علیه و آله و گفت آنچه خدا اراده کند و محمد صلی الله علیه و آله اراده کند و  
 علیه السلام اراده کند پیغمبر صلی الله علیه و آله کرد و او را فرمود و همچنین بگو یعنی جمع مکن میان  
 مشیت خدا و مشیت خدا بلکه بگو که مقید تر است و دال بر عدم معطوف و معطوف علیه  
 در یک مرتبه پیغمبر ما و بگو شاء الله ثم شاء الله علیه و آله و شاء الله علیه و آله  
 اراده کند و بعد از آن محمد اراده پس بگو مشیت محمد در نزد مشیت خدا مثل نسبت  
 باین عالم و بگو آنچه خدا اراده کند و بعد از آن علی علیه السلام اراده کند پس تحقیق که مشیت  
 علی علیه السلام نسبت به مشیت خدا مثل نسبت پشه است باین دنیا و نظر کردم لفظ  
 عریض را معنی پس تا کن الان نسبت لفظ خود بگو عظمت و بزرگی پروردگار پس تحقیق  
 که تو مضمل شیء درین کوه که مضمل است پیش زمین که مضمل است پیش آفتاب





۱۰ که مضمحل است پیش فکرت که مضمحل است پس کرسی که مضمحل است بنظر  
 از طبقات عرش که مضمحل است با جمیع طبقات عرش پس ملائکه کرده این که  
 مضمحل شدیم که پیش ملائکه عالی که مضمحل شد پیش آل محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
 پیش قدرت خداست پیش وسعت احاطه قیامت و قناریت او پیش ذات او  
 همه چیز معنی است و محالست چه از اعلی و چه از ادنی پس درین هنگام چه کوچک است  
 قدر تو چه حقیر است مقام تو نسبت بسایر مخلوقات خداست بچنان مخلوقی که  
 فانی و زایل اند در جنب عظمت و قناریت او انصاف ده در نفس خود که اما این  
 و بزرگی فراموش میشود و آیه را تو قدری و تشریف پیش این عظمت است تا اینکه قصد کن  
 مخالفت با این حلیم جبار و قناریت کن تا نیا که کوچکی نفس خود و ذات  
 ذات خود و قلیح و بدیها کینونه خود با کوچکی قدر خود و تامل کن درین که از  
 اصناف ناسرکن است و از زل این طایفه حسن آنهاست که بالوجه پر را می کنند  
 از فضیلت از بول و فایط و سایر نجاسات و جمع میکنند آنها را و بر سر او و خارج میکنند  
 از خانه بجا که لایق آنهاست میریزد و تو می بینی که نفس خود را که دوست نمیدارد  
 محالست آنها را در معاشرت ایشان را و نظر کن الان در نفس خود که بجهتین که تو هر چند  
 بر سر بگری بسیار در حق میکنی و در جنته ای که پادشاه سلطان کرد پس باز چاه  
 از برکت تو از اینکه مباشرت بول و نجاست میکنی و آنها را با خود دفع نمی در هر روز  
 سه مرتبه یا دو مرتبه یا زیاد یا کم پس درین هنگام فرین و هم جنس شخص میگرد  
 که میگرد آورد از زل اصناف خلق و ناخوش میشدند محالست او را پس بعد از آن که این  
 جسد خود و اندر زو پوت خواب میاید یک چیز از باطن که طیب و طاهر است پس هر چه که از  
 تو پدید آید به جنس این است مثل بول و نجاست و خون و غیره اینها از پاره کوشته که از  
 انسان جدا شود یا غیر اینها و پاکت چربین و حیث است که نهان است



۱۱ از اینکه مباشرت آنها یا تناول آنها بکند مثل چرکے کہ از جراحت بیاید مثل آبنی  
 و آب دهن و غیر اینها از اشیاء رزیه و چنہ و ہر کاہ تناول منہ طعام طیب و لذیذ ترا  
 کہ خوش بو و شیرین تر باشد از آنکہ اور بجائے در دهن خوامر او بجا میزند کہ ہر کاہ اورا  
 از دهن خود بیرون سپارد حرام میشود بر تو بعد از آن تناول آن از بختہ کہ دخل جنات  
 شد و جنات حرام است اکل آنها و این جنات طکار و شد میت الا از مجاورت  
 ماویہ یک دفعہ و ہر ما کہ مجاورت بطول انجامید جنات و جنات او زیادہ کرد  
 تا اینکه خون شود یا سخیل بیول کرد پس بضاف وہ الان نفس حق کہ آیا با وجہ ای  
 و این جنات در تو خوب میآید کہ تو تکبر کنی و بختہ منہ طلب لذاتہا و شہوتہا و فخر  
 مردم میکنی بعد از آن تفکر نما تا تا کہ توطا ہر و جنب میشود الا بطاعت خدا تعالی  
 و خضوع و خضوع پیش کو و از اچہ است کہ میمنی تو سبب نرا کہ زما یک مسلمان شود و بظاہر  
 جبہ خود پاک میشود طہر حید و خلاف کافر کہ او از جہت عدم اسلام و عدم خضوع برک  
 ملک علامت میماند در نجاست اصلہ خود و معصوم زما یک اسلام آورد و بظاہر  
 خود و طہش و باسرم علانیہ اش پاک شد و پاکیزہ کردید طہرا و باطن او و گوشت او  
 و خون و مو او و بشر او و تو نیز بعد خضوع و خضوع برک معبود خود پاک میشود طہرا و ہر  
 پس فکر کن درین مقام کہ آیا طہارت را برک خود دوست میداری یا نجاست را یعنی  
 باقی بودن با و در وقت موت طہر میشود از برک تو و از برک امثال تو بوی بدن نجاست  
 از طہر و باطنہ و ظاہر شود درین دنیا این نجاست تو برک ہر موہ ہر قتی کہ ترا  
 مے پسند و چون ترک کنی شے بگویند آن مؤمن بوی بد او را از تو بکشید کہ بدتر از  
 بوی جیفہ کندیدہ با و دوست میدار دین مجالست ترا مکر از رو اگر او و مکر بر داز تو  
 بطریقیکہ تو از جیفہ کندیدہ گریزان می شوی و پسند سیکنہ را در رو تو جہتیکہ نجاست  
 نفس ترا مے پسند و چون اصوات ترا و تغیر یافتن او را بعصیت و تکبر برک عزیز





۱۲ حلیل ترک نمودن عیلت او و مخالفت کردن و کوی میزد و محو شدن نام ترا از عالمین  
 از علین که کتاب نیکو کار است و ثبت او در چین که کتاب کائنات است و در دعای  
 رَبِّ لَا تُغَيِّرْ سَمِّي وَلَا تُبَدِّلْ سَمِّي وَلَا تُثَوِّبْ خَلْقِي بِاللَّيْلِ رَيْعَنِي اَيَا پروردگار من بتغییر ده  
 اسم مرا و بتبدیل کن جسم مرا و مسوزان بدن مرا و در آتش دامن انا ربوبیت مترتبات  
 بکرا که تو به نامی از رکود و مشوجه بگو خالق سموات وارضین پس تا آن کن نفس خود  
 ایاز میثوی از برک نفس خود ای که شایسته بر این بیست متجه لغو ذابا الله و سحر بالله و ان  
 و لا حول و لا قوة الا بالله پس بعد از آن فکر کن خود را بمنزل یک خانه بر آ در دما و محنتها  
 و المها و مرضها و وجعها که محل است در یک طبایع اربع صفرا و سودا و خون و بلغم است حال  
 آنکه تو نمیدانی که چه وقت یکی از آنها حرکت خواهد کرد که هلاک تو در آن خواهد بود و اگر آنوقت  
 که قوام اینست بر آن و علت آنست که ما او را میبیند و سرا او را میفهمد میگرداند و سموم او را پاره  
 میگرداند و آب او را غرق میکند و آتش او را میسوزاند و باد او را اربسم جدا میکند و درند  
 او را میدرنند و مرغ بمقتار خود سوراخ میکند و آهن او را بر دو صد مر او را ریزه ریزه میکند و با  
 آن بدن خمیر شده طینتی از الوان تمام مقام و اوج و امراض و تو در کرد و اینهاست  
 و ایشان مرگب تو پیش از همیشه از آنها خائف و ترسان هستی و طمع در دما و غلصه بود  
 دست آنها و اگر تو همیشه مقارن آن وقت هستی که گرسنگی و تشنگی و کرم و سرما و جوع و  
 موت شای پس بعد از آن فکر را بجا و در غمتها که خدا تعالی بتو کرامت فرموده و الا عتر او فیه  
 با نهامنت بر تو نهاده و بعد از آنها مستغنی از بیایان کفایت میکند و بخصوص قول خدا  
 کریم و ان بعد و نعمت الله لا تحصى و فکر کن بدستیکه خدا تعالی آچنان پروردگار است که  
 پروان آورده ترا از دریا و کباب و کوان و وجود هستی و نشانیست ترا در حجاب  
 و فرو گرفته است ترا بنور بدو تعب و مشقت و واداشته است ترا در عالم اظلمه و در حجاب  
 و نجات داده ترا از گرفتار عالم طبیعت و تفرقه داده است ترا یعنی نازل گردانیده است





بوسے عالم ملکوت و شہود در حال سبب که شرح لعل و بین الاسباب بوده شیخ تا صبح  
 کند و آشکار نماید بر تو و محبت خود را تمام نماید یعنی خود را کامل فرماید و الا آن تو بدست  
 اوئی محفوظ المراتب یعنی جمیع مراتب تو با جمیع اطوار و شئونات پیش او محفوظ است  
 در جمیع عوالم رو که میدهد ترا از دره برضا و میوه میدهد ترا در حجاب صغیر و خلق میکند  
 ترا و آن چیز را که نسبت یا از برکت و مخصوص بتو چیز یا سبب بفرستد بتو عیا و خواب و  
 مثل طاعت یا آنچه که بر ضرورت مثل معصیتها که از تو صادر شده آنچه که من است یا از است  
 یا بوسه است یا در است در تحت حجاب حضور و حفظ میکند حرکات و سکات ترا و خطا  
 و لحظات ترا و کلمات ترا و آنچه را که سینه و قلب تو پوشانیده و آنچه را که تو از تو  
 میشود و حفظ آنچه است که هرگاه و آنکه از در تجال خود اقل از طرفه العین هر آنکه معدوم  
 و فانی میشود و آنچه می باشد از تو اثری و معدوم میشود و ذکر و جزو تو معدوم شود و بر  
 و احسان او و آنچه را که از تو را و با وجود این تو را می شود که الیقات بگو خیر نما  
 و دوست دارد که متوجه باشد بگو خیر او پس بگو طلب نماید محتاج از محتاج و کار خوب میشود  
 فقیر بگو فقیر پس هرگاه پس بکنی یعنی با وجود اینکه تو در حفظ او هستی التماس بخواه و نما  
 در این صورت نفع کم کرده است تجارت تو و زبان کم کرده است صفت تو و کم کرده است  
 متاع تو و ایا قصد میکند بگو خداست که شخصه و با وجود این متوجه بگو عدم میشود  
 بامر نماید که کون بگو زایل میکند با وجود اینکه تو در آن هستی که غیر از قصد کرده باز بفرستد  
 و محتاج بگو خداست که پس بد کار است این کار تو پس بعد از آن فکر کن خاما نفس خود را  
 که می آید و ایا میل میکند بگو منصفی که مخالف خدا پیش بفرستد از افراد خلق و می آید  
 از مردم پس بگو نه نظر نمی کنی بگو عظمت پروردگار بگو قدرت او و احاطه قیوت او  
 و حال آنکه او ناظر است بحسب احوال و حرکات و سکات و لحظات و کلمات تو  
 که از است یا بگو است یا از تو نقد کرده یا در است یا در پیش رت پس بگو نه پناه





14

۱۴ سید از مردم و حال آنکه از خدا بپناست و ملاحظه میکنی عظمت مخلوق را و عظمت خالق را  
ملاحظه میکنی و معصیت او میکنی در حالتیکه تو پیش او حاضر هستی و ترامی بند و هر چه  
میشود پس بعد از آن بحقیق بدانکه پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم الله علیه است و شایسته جمع  
خلق و ایشانند چشم پندیده خدا تعالی در بندگان خود و ایشان نیز ناظرند و مطلع اند  
بر تو بر جمیع حرکات و سکنات تو پس چگونه کویک میثاق نظر ایشان را و مطلع بودن  
ایشان را بر تو و حال آنکه ایشان از جمله کائنات هستند که شناختن ایشان را و شنیدن اصوات  
و بزرگوار ایشان را و بعد از آن ائمه ارکان اوداد و ابدال و انما و بجا ائمه ناظر اند بگو تو مطلع  
بر تو و شایسته میکنند اعمال ترا پس بدینکه حق تعالی میفرماید قُلْ أَهْلُوا ضِرَّةَ اللَّهِ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ  
وَالْمُؤْمِنُونَ بَلْ كَوْنُكُمْ بَرًّا مِمَّا تَعْمَلُونَ حُذَرَ اللَّهِ عَمَلَكُمْ بَلْ كَوْنُكُمْ بَرًّا مِمَّا تَعْمَلُونَ  
خدا تعالی و پیغمبر خدا و مؤمنین ائمه طایفه سلام الله علیه چنانکه در احادیث معتبره و  
اند پس بعد از آن ملائکه آسمانها و زمین و ملائکه هوا و عناصر و ملائکه مدبرات و ملائکه  
معقبات و ملائکه که موکل اند بر اعضا و جوارح و مشاغل و کسبه اعمال و اقوال آنها ائمه ناظرند  
بگو تو مطلع اند و شایسته بر جمیع عالم بعد از آنکه مکان تو و زمان تو و وقت تو  
و صورت عمل تو در اینها نقش می بندد و بحسب نقش می بندد صورت عمر تو و در جمیع آنچه که در وجود  
از آسمانها و زمین و کوهها و دریاها و آب و غیر اینها خواهی عمل کنی تو باشد و خواهی بدو باشد  
چنانکه در لوح محفوظ و کتاب حقیق تا روز قیامت پس تا آنکه ملائکه در نفس خود که هر کس معصیت خدا  
نمائند رسوا میشوند در جمیع عالم پیش و نوشته میشود در هر کس که بدانشی یعنی این  
شفق و کناه کارت پس نفرین میکند ترا همه چیز هرگاه اطاعت نمائند مدوح میگویند در مقامات  
و مدار معصیت و طاعت با قبال نمودن بگو خدا وادبار است و پس در هر چیزیکه اراده نمودی  
رضای خدا تعالی را پس آن طاعت در هر چیزیکه اراده نمودی رضای خدا را و از برای  
خدا نکردی آن معصیت است و مرتبه هر یک از طاعت و معصیت در شدت و

روزنو



مجلسیٰ اودھ  
ابن سادہ و کتابخانہ ملی





مختلف میشود پس تا آنکه در نفس خود دنیا اختیار طاعت و معصیت و اختیار  
 بکن از برکت او خیر را و صلاح و تقوا و طهارت بکن و بفرمان بطل و بنار خود  
 امیر مؤمنان علیه السلام فرموده بنه بالتفکر قلبک و جاعل لیل جنبک و اثنی عشر  
 ربک یعنی جزوار بکن تفکر و تدبر قلب خود را و خالی کن در شب بیکو خود را از خوابگاه  
 یعنی پادشاهش و تقو و پیر کار را شعار خود را و زهره خداوند که پروردگار است و تر  
 فرموده است که تفکر میخواهد و میرا بسوی خیر و یسوی کار و بعمر نمودن و حضرت سالت  
 صلی الله علیه و آله فرموده اند التفکرات القلب البصیر کما یستنبط فی الظلمات  
 یعنی تفکر رنیکو قلب شخص پناه می آید به راه میرود مستبصر یعنی طالب نور و ظننها با نور و حضرت  
 امام حسن طوق جعفر بن محمد لدق علیه السلام فرموده که التفکر مراتب احسان و کفارة  
 الستات و ضیاء القلوب و فتح الخلق و اطلاع العوالم و تارة العلم و فی فضل العباد  
 بمثلها یعنی فکر است و کفارة ایمان و روشنی دلها و وسعت خلق و اطلاع بر خوار کارها  
 و زیاده علم است و فکر حضرت است که عبادت کرده اند خدا تعالی بمنزل او و حضرت است  
 پناه صلی الله علیه و آله فرموده که تفکر رنیکو چیز بخت است و کفایه می آید منزله التفکر الا من  
 بنور توجه و المعرفة یعنی طریقت بهتر است از عبادت و یکساله و میرسد رتبه تفکر را بیک ساله  
 کرد اینده باشد او را خدا تعالی بنور توحید و معرفت و نیز از انوار و رسم منقول است که افضل  
 العبادة انما التفکر فی الله و فی قدرته یعنی بهترین عبادت و محام فکر است و صنعت و قدرت  
 خدا تعالی پس چگونه تفکر نماید تو ای راه روطا حق درین امور و در نفس خود و در قلب  
 دنیا و احوال او و عدم استقرار عورت و ذلت و فقر و غنا و صحت و مرض او و در علم  
 و فاقه دوستان و برادر و عدم انتفاع از اولاد و خیره و خیر اینها و چون تو درین تدبر  
 و تفکر و در دنیا پس حجت و برکت و پروردگار و پر تو مستولی میشود و صاحب شود  
 از برکت تو کمال پیوسته در دنیا حاصل میگردد و دل تو بسوی حقته و متوجه میشود و آن





بومی عالم علیک پس درین صورت وارد می شود بر تو افاضا الهیه محل می شود قلب تو از بر آن نورانی  
 و علوم حقیقت بشرط آنکه حلقه نمائی راست رک و استقامت را در جمیع احوال قول  
 و حرکات سکناات و جمیع اطوار معاشرت خود را و ایت استقامت که امر بر او وارد  
 شده است در کلام مجید بجان که فرموده است تقم کما امرت یعنی محمد مستقیم در است  
 باشن با نظیر آنکه فرموده و حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و آله فرموده اند که هر که در این  
 مرا این آیه که سر این از دو وجه حکایت زیرا که یا مراد ایت که هر که در این امر از جهه است  
 استمال بطبق مقصود مضمون و آنچنان صعبی که بحث ضعف بنیه و بدن و سایر  
 و مشاعر طایفه و طایفه میگرد و از خوف و خشیت الهی بخیج که در حال ضعیف پیر  
 و ست می شوند و یا اینکه مراد ایت که استمال بمعنی بحث کمال مطلق شود و حال  
 مقصود ایت و بنا کیفیت استقامت ایا در اکل و شرب است که بخور و بقدر  
 مگر چه طایفه پاکیزه و استناست نما از شبهات بحب قدرت حضور در اول  
 از فرار از نفس در طمیان پس بدینکه شبهات بحث فساد قلب و مورتی است  
 و حق می شود و احدی از طایفه در طایفه در طایفه و یا که بخور و بخیج که کل بستان  
 اام حسن جگر می فرموده که صدر مضمون آن ایت که بخور و بخیج که هرگاه حلال باشد با بر او با  
 طول جسامت و در روز قیامت و اگر حرام باشد ضرر بر آن بتوز مایک اخذ بکنی از وی تقدیر  
 سدر من و تقدیر که حفظ نفس تو نماید و زیاده بر آن و لیکن این کل رتبه سفر بین و درجه بین  
 که حوزدن اینها از بر لذت و قوت نیست بلکه از بر حفظ و بقا بدن درین دنیا و یا اینکه بر  
 باشد بر اسی روح تا اینکه روح توشه خود را از بر روز قیامت بردارد و اما راجع به  
 که رتبه آنها تحت رتبه مقررین است این میخیزند از بر قوه و نشاط از جهه مخرج طرا  
 آنچنانکه پسید و از نواها پرورد و غرضی ترسند از عقاب و عذاب و اما مؤمنین از  
 سایر حوام پس شود که ایشان بخور و بخیج لذت تا بشکند صلیت نفس ایشان از مولا که





می شود لذت از آنها بغیر اجمال و اما مستفکین با لکین و آنها که هستند که مخورند مکر  
 بر آن لذت چه نمی رنگ لطف و در خصوص اینجا است که حضرت رالت صلی الله علیه  
 و آله فرموده که هر که مدت آن چکر باشد که خل شکم او می شود پس در مرتبه او بقدر همان  
 که از شکم او خارج میشود و در حقیقت امر از این مرتبه خارج نشود و حلاقی می باشد بکر مقربین و  
 صدیقین و اما باین مقدار اکل و شرب است که شکم را پر کند از آنها و علاست این است که انقدر خورد  
 که بعد از خوردن باز میل بدو داشته باشد و عبت از طعام تمام نشده باشد و باز احتیاج و حلاقی  
 او داشته باشد و همچنین اگر در شرب پس یا شام آنقدر که ملبت منقطع شود و عبت نهایت  
 رسد پس چون انقدر خورد که آساید که عبت تمام نشد تا مقدار یک ساعت نبوت  
 خواست توفیق میآید و بعد از آن مرتفع می شود با وجود این چنین مقدار قوت کرد میشود و  
 باطنیکه و قوت جسم میسر و طبیعت البصیح میسر و حرارت غیر رسیده میماند چنانکه اطباء کرده  
 کرده اند و این واضح است انشاء الله تعالی و همچنین شام تا اینکه تشنه نگردد پس این است  
 انقدر شام که سیر شود بجهت اینکه شرب حیات که بعد از دو ثلث اکل شد و عطش در شخص  
 صحیح المزاج علامت است که هنوز شرب طعام بعد از دو ثلث رسیده و تشنه عطش علامت است  
 که بقدر بر نور رسیده و زیاده بر دو ثلث فضول است که عبت که ورت میشود و این زیاده  
 مناسبت شیطانی و چاکر گشت آب میشود و تعلق بآن میگرداند و این زیاده عبت  
 بلا درت و حماقت درش میگردد و ماده بارده و رطبه را بهیجا میآورد پس منکر شود  
 از این صلاح و لقوه و فایح عبت خلل میگردد و دوریه و غیر اینها است و علا از برای تفکر و تملذذ است  
 که هرگاه طعم کدیده که موقوف طبع او باشد و آب شیرین بنم رسد تا کم و مکرر باشد نفس او متاثر  
 باشد یا تکلف و حنت و نفس خود را در طلب آن و چیز اینها از احوال غمنا و اما مؤمن عاز  
 در صد این نمی شود بلکه مساکو هند پیش اولیند و خیر لید پس هرگاه طعم کدیده از برای او هم رسد  
 میخورد و اگر نه تا کم و متاثر نمی گردد و میخورد و خیرش را بطیب خاطر و وسعت دل و نفسی چنانکه





احوال و لباس بونین

۱۶ لذت را میجوید و هرگاه این دلی بر آن شخص دشوار و صعوبت داشته باشد پس تا ممکن  
در آنچه مترتب می شود در اینها زیرا که فایده در هر دو یک نوع است بلکه ضرر لایزال  
بسیار است و بگویند بیشتر است پس در این مقام این شخص عارف خوشحال و نفس و سیر  
و چشمش روشن باشد چنانچه این که در جای خیر لذت میجوید و مقصود ما از این سخن اینست  
که مؤمن چنانچه باید طعام لذت را بخورد با الکلیه ترک کند نماید بلکه ایت که در نظر  
علی السویه باشد اینقدر است که مبالغه میکند در تقلیل اکل و بکشتن که  
نفس مشغول بطلب طعام باشد و از توجه بگو خدا بازماند بلکه میجوید و آشامد بمرتبه که  
لحم را فراموش میکند و دست خدا جامع و اما لباس را نکند بآنچه ستر عورت او  
بکند و زیاده بر این وجودش و عیش پیش او علی السویه باشد و نه ایت که ترک لباس نو  
می نماید با الکلیه می کند اگر از پوشیدن لباس بگوید عجب بر کمر او حاصل شود و در این صورت  
واجب است ترک آن و ایت که لباس بدین بکشتن که نفس و مشغول گردد و در اول  
اقبال بازماند و دیگر مل بگو اطا کند ابد و اگر لباس بگوید یا خیر بگو بر او از حال میر  
باشد و واجب است ترک و اگر از جمله شبهات مستحب است ترک آن و اگر اراده رها  
خدا و ثواب آخرت هر دو داشته باشد و واجب است اگر اراده در رها خدا داشته باشد و بطلو  
محض او باشد چنانکه در دعا آمده **اَنْتَ لَا تَخِرُكَ مَرَاوُكُ وَلَا لَوَاكُ سَهْوَانَا**  
**وَلَقَائُكَ قَرَّةٌ عَلَيْنَا وَصَلَكُنَا نَفْسُ الْحَيِّ عَيْنُ تَوْنِ مَرَامِنَ وَخِرَارُ تَوْمَقُصُودِ**  
و مراد من ندارم و از برکت است نه بغیر تو سدا من و ملاقاتت روشنا چشم من و  
و وصل است خواش نفس من و مرد عارف فکر میکند در حین پوشیدن لباس که این لباس  
میکند عورت چنانچه مراد این لباس لیس طنی است که چو بتای معنوی را ستر میکند  
لا بد است از تحصیل این لباس که ستر عورت معنوی است که اگر ستر آنها نکند مفتضح و  
رسوا میشود و بحقیقت اینها بقا حش از عورت ظاهر بیشتر است و این لباس



که از آن است



که عوارث طبعیه را بر نشاء کس تقوی است و این بهترین لباس است و عوارث عبارت ۱۹  
 از این معنی است که ممکن از آنها منفعت نمی شود و در هر مقام بحسب رتبه آن مقام و  
 خواب پس خواب است این که خواب بر تو غلبه کند و نوم را کم بکن هر قدر که بخواهی پس تحقیق کن  
 خواب مرد یا غیر ممکن دارد و در روز قیامت و مگردانم خود را در خواب پیدا و وقت تعیین  
 قرار داد کن بلکه هر وقتی که بیدار شوی بر خیز و وضو بپوش و سجده از برای خدا بکن پس  
 اینکه از خواب بگردد خود برخواست و بگوید الحمد لله الذی هدانا لهذا بعد ما کنا لیه لشیقین  
 پس چون شب شد فکر کن در آسمان و بخوان آیات و ادعیه را که وارد است و فکر کن در ستارها  
 و در طلوع و غروب آنها و در افلاک و حرکت آنها در سرعت و بطاء و حرکت آنها و فکر  
 کن که این وقت و قتی است که بعد از مرگ معیشت شده در حالتیکه لیل مظلوم و تاریک  
 و دیده ما در خوابند و صدای آنها پس در این حالت فرصت را بخت دانست با سرور و کار  
 خود مناجات نماید و با محبوب حق تعالی خلوت نماید و از ضرر و بوجا خود پیش و شکایت میکند  
 نماز که این که بر نشاء ترا بخت و بوجا پس هرگاه خواب بر تو غلبه نماید نوبت دیگر خواب  
 بعد از ضرورت حاجت پس باز بر خیز و طهارت بگیر و باز بعل بیار و بچکه گفتیم از آن ببرد  
 و نماز که شب را نیز بعل بیار و و کوبه و زار بکن و قائل نما که این وقت است که  
 که معیشت کرد و نماز بعد از مرگ در عالم برزخ پس در این صورت توشه و استعداد  
 خود را آماده کن بر این روز پس بدینکه و بنا از خدا تعالی خلق کرده بلکه حضرت بعد از  
 مرد ما با حضرت بر نشاء زیرا که او شریف است از منازل آخرت و راهیت از راهها  
 که آمده بجا نرسیده و عبور نکرده از اینجا به منزلت آخرت نتواند رسید پس هر  
 علی الصبح مشغول این مشغول منو و بر تو باد کم خوابی در شب بدینکه مؤمن آن کسی است که روز  
 او شب باشد و شب او روز باشد یعنی نخواهد در شب مثل روز و در روز مثل شب  
 در روز و معاشرت با مردم کند مثل شب چه محقق که خدا تعالی صغیر را که آن شبیه

برابر

افان



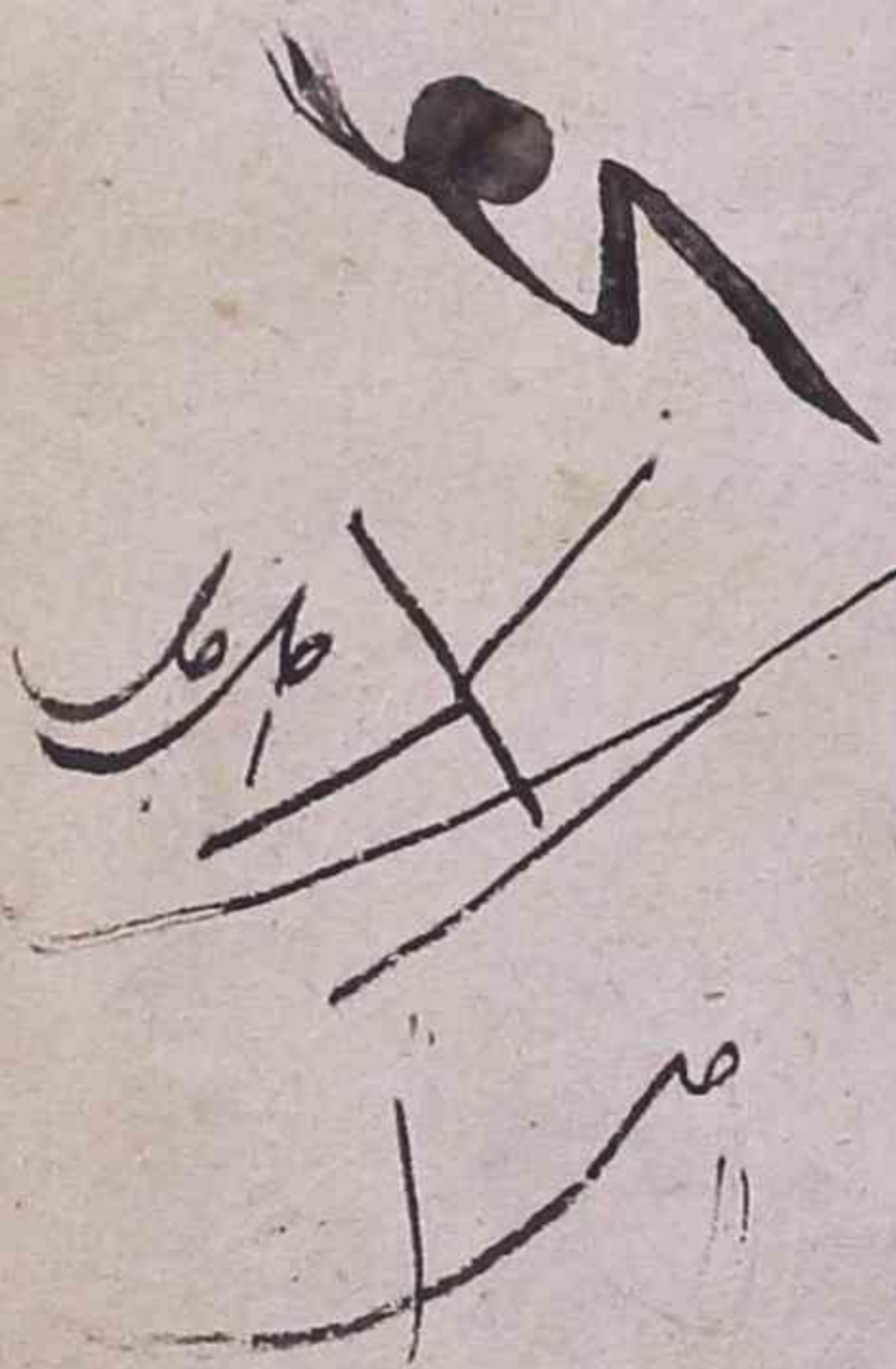


اللیل هیه اشده وظاء واقوم فیلا یعنی آن نفسی که بر بخرد از خوابگاه خود در شب از  
برآید و تاشد و محکم تر است از حینیت کلفت و شفقت در راه خدا یا از جهت ثابت قدم  
بودن در عبادت و سبک خدا و اقوم و شدید تر است از حینیت سفال و سخن زیرا که حضور قلب در استقامت  
میشود پس چنان بیدار ماند شب را و چون بکشد بپوشد بختاب در روز وقت قبوله پس بختاب  
خواب در درج قسم است بچنانکه از حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و اله مرویت که  
که اول خواب قبوله یعنی محل خواب است که ما بین طلوعین شب و این خواب لعنت است  
و این خواب باعث علت و مرض میشود و درین علت ریاضت برود که از شب تا بامداد صبح  
و برودت هوا و زمین و برود خواب زیرا که اینها هم جمع میشوند غالباً بزمجرا حرارت را  
مخفف مریضی شود و نیز اینکه ای طلوعین محل افاضا التیه است و سرخس خیرات و این سبب است  
و در این علت ارزان میقسم می شود و آجال مقدری و همچنین سایر احوال و صفات کلا در این حال  
می شود زیرا که شخص در این وقت خواب در حیطه و نصب خواب و بخت است که شخص نام مقابل نیست با فوار  
نور که نشأ حرارت و رطوبت بلکه این مقابل با فوار برود و بخت که مرکب از اینها میاید و هم  
خواب قبوله است بقا معجمه یعنی منور و سستی و ضعف و این خواب بعد از طلوع آفتاب است  
که اول روز باشد و علت شدو ضعف سستی از این خواب است که هر چند که حرارت آفتاب در  
برودت شب را میماید مگر اینکه باز برود غالب بجهت عدم قوت شدت حرارت باز باشد  
برود که از خواب حاصل میشود پس بخت نام حاصل نمی شود پس منور و ضعف که ناشی از عدم بخت  
و از دیاماده طعمیه می شود پس خواب قبوله است با قاف و آن خواب است بین از زوال آفتاب  
از دایره نصف النهار بیک سمت و خواب در این وقت مطلوب و خوب است بعلت اینکه حرارت  
آفتاب در این سمت زیاده شود پس اگر بیدار باشد حرارت که از بیداری حاصل شود با او ضم شود با  
فتور و ضعف میگردد و اگر خواب نماید برود خواب باز در وقت حرارت که میماید و قوت خستندگی  
که باعث صحت مزاج می شود قبوله یعنی زیاد عقل است چنانکه از پیغمبر صلی الله علیه و اله روایت





و این خواب معین می شود بر آن قیام نعل از جهت نماز شب مستحب است که وقت را  
 بخوابد تا بدن او مستیج و آسوده باشد و لباس ساکن شود و در پی او یعنی بپوشد و در آن  
 او طیب و پاکیزه شود و حرارت غریبه چنان بپایا این امور بحث طول می کشد  
 و ما الآن بعد از اینها نسیم چهارم خواب میلوله است و این خواب به است بعد از روز  
 یا در حین زوال پس این خواب حاصل می شود میان شخص و میان نماز و ظلمت تا صبح  
 انداختن معارضه میکند با نفع که از خواب حاصل میشود و این وقت پس این خواب  
 میشود و چشم خواب میلوله است یعنی معجزه معنی هلاک و این خواب است در آخر  
 روز و این خواب بحث مرضها و ناخوشیها می کشد و در ظاهر و باطن و این  
 وقت پر کند نمودن شیطان را که مر جود خود را که اخوان مردم نماید و این خواب  
 اطاعت الهی باز دارد و تقصیل دادن در این احوال خلاف مقتضای آنست که  
 بعد بیان او نسیم و خواب تو بعد از غذا فی الفور بدون حملت بلکه تا لکن یکساعت  
 تا اینکه غذا در معده استقرار یابد و بپاشد و در اول شب بخوابد اگر ناچار باشد  
 بر آن خواب تا اینکه بعد از نصف شب برخیزد پس سخن داخل خوابگاه خود کرده  
 ذکر نماید مقدمات رک را پس سخن خواب اول بر پشت خود بخوابد پس متذکر  
 شود وقت احتضار را و اینکه ملک الموت او را حملت میدهد هر چند یک ساعت  
 یا یک دقیقه باشد پس بعد از آن بطرف راست خود می خوابد پس بیا و میاورد  
 حالتی را که در بالا بحث است که او را بر آن خنک بالا او کند آتش اند و بر میگردد  
 او را بجا بنامت بر آن شستن طرف راست و بعد بر میگردد و بطرف چپ خود یاد  
 میاورد و این حالت را در حین خنک پس بر میگردد و بطرف راست در حالتیکه سر او  
 بجا بنامت و پاهای او بگو مشرق و در او بطرف قبله مثل حالتی که  
 قبر میسارند و متذکر می شود و این حالت را در جهت بنماید با حقانیت خود





اصول فہم و معروف

کتاب

۲۲ و کلمہ شہادتین را میگوید و پناه بخدا از شر شیطان مبر پس بعد از آن دست  
راست خود را زیر سر یعنی طرف رگ خود میگذارد و میگوید اللہم انی اشہدک  
انک افترضت علی طاعۃ امیر المؤمنین علی بن ابیطالب و احسن و احسن علی بن  
الحسین و محمد بن جعفر بن محمد و موسی بن جعفر و علی بن موسی و محمد بن علی  
و علی بن محمد و احسن علی بن ابی طالب و میخواند دعا مانیکه از این بزرگوار آوردند  
در وقت خواب و باید که در وقت خواب با وضو یا غسل باشد یا اقلًا با تمیم و ذکر میگوید خدا را  
تا اینکه خواب مبر و پس در این وقت نفس را تسبیح میشود بشرطیکه یکش پر باشد از طعام  
و شراب و بپند دین اسلحہ عام و اہلکار و بچنان خواب که یک جز است از بقیہ  
جزء بنو ت و اما قیام و قعود پس در وقت نیک و عبرت می نشیند و تسبیح تسبیح  
علیہ و آلہ و ان مثل شخصیت که میخواہد بر خیزد و این صورت صورت کلمات است که نوشته  
شده باشد و این جلیبہ خدمت زیرا کہ این جلسہ نزدیکترین نشست است بابتیان  
و این نشستن حاکم را جمع میکند عقل را و فروز باد میکند و میل بہ بدہنسم را بگویند اگر  
عالیہ در وقت نماز و دعا نشیند مثل نشستن بندگ و انصورت نشستن بکرا نشیند  
در نماز در حالتیکہ مشرک است و این نشستن بیت اللہ است و در صورتیکہ مکتوب میکرد و در  
نشستن کلمات کہ از برکات است و اثر است نشیند و پارہ ببالا و دیگر کہ نشستن بکرا  
پس واجب است اجتناب جمیع اقسام نشستن غیر از دو صورت اول کہ آنها محمود و محمود میباشد  
پس ہر کس بطریق نشستن اول نشسته بخاطر بیار کہ من بندہ مستم مترصد و مترقب ہو کہ  
خود در آنچه مرا امر نماید و ظاہر امر او را میگویم پس مشغول شود و ہو کہ خود و بطنش و بزرگ و غرت  
و جلال او تا آنکہ امر او بیا و وقت امتثال و فرمان بردار و طاعت او بد و در نشستن دوم  
در حالتیکہ پشت او راست باشد و میل یکے مثل کمان نہ نشسته باشد پس باید و میار و کہ من  
بندہ مستم ذلیل و خاضع و خاشع و خیر و محتاج باطل و مضلل پس طاعت و عبادت و عبادت و عبادت



۳۳  
 اور و بجز او کسی را میخوانم و نیز بیا و میآرد و در جلسه نشستن او در محضر رو<sup>میش</sup> کتاب جبار از برگ  
 حساب و خواندن کتاب اعمال و دست قول خدا تعالی که میفرماید و ترے کل اُمّۃ جائزۃ کل  
 اُمّۃ تدعیٰ انما ہما تا آخر آیه یعنی میں نے تو ای محمد صلی علیہ وآلہ و در روز قیامت ہر ا  
 نشتہ بطریقہ شریک است ہنچا کہ در شہد خواندن سخت است کہ بان کیفیت بشند و خواندہ  
 می شود ہر استحقاق کتاب عمل خود پس چون بخاطر آورد کہ مجلس وقت او از قبل این وقت و از  
 نظیر این مجلس شہادتین را میخواند و اعتقادات حق را ذکر مینماید مستعد و عیا شود و از  
 جواب روز حساب و مختصر میکرد و اند جمیع شہادت خود را در این قسم مکرر میکند و حفظ میکند  
 مناسب را در جمیع مقامات و اما در حق قیام پس مستعد و عیا است کہ جمیع اعضا  
 و جوارح و اربک و در جائے کہ خدا تعالی خلق کرده است او را و میل مینماید ہر ہمارا از استقامت  
 راستے مثل الفاق و مقوس نمیکند پشت خود را مثل کمان چہ بدریکہ طریق کہ کردن بنیہ از  
 خراشید پس کہ بر جوب بخاطر میآورد کہ این عہد خدمت کہ استوار است در خدمت او  
 در رک و اونا طراست سبک او عطا دبا و وار و از ان شکر خدا را میکند کہ این منکر الکر اس  
 مثل سایر حیوانات خلق نکردہ است و همچنین محمد الطیر کہ پشتش بکج باشد مثل حیوانات  
 نکرد این ہر دو صورت و ہیئت از جملہ صورتہای نفاق و شرک و کفر است پس حق تعالی  
 خود را در صورت توحیدیت کہ عبارت از صورت انسانیہ باشد پس نفع مینماید کہ  
 باطن خود را نیز بصورت انسانیہ نماید و چون کند کہ ظاہر انسان و باطن حیوان  
 باشد و علامت اینکه باطن در صورت انسانیہ است اینست کہ از حد اخلاص نماید تا اسکند  
 باطن او متوجہ بطرف علی باشد و بخاطر میآورد فقر و فاقہ و عجز خود را تا اینکه پاہا بلطنے او  
 بطرف زمین باشد پس ہر گاہ مشغول بدگر خد نباشد پس رک و او متوجہ بطرف اسفل  
 میباشد چنانکہ رک و طاہر حیوانا ہنچین است و دستا او در زمین مثل حیوانات پس اکل میکند  
 و استمداد مینماید از اسفل پس در صورت طہاش ہمہ شود از جملہ بہائم پناہ میرم بر خدا





# کفیت راه رفتن است

کفیت راه رفتن

۲۴ تعالی ازین موجود شود با چرخ که او در اوست از حیوانیه مقتضای اختیار خود و موجود  
در صورت نهانیه زیرا که مقتضای او اینست که قائم بنمود الایمان که در او محبت خدا  
تعالی باشد چنانکه پیش روین بین امیرالمؤمنین علیه السلام وارد شده است که فرموده  
ولا یقوم الا لامر به محبت الله سبحانه و اما کفیت راه رفتن پس راه میرود بطریقی که وسطا  
درست و اعتدال داشته باشد با تمنعنه که راه را برفش خود کج نماید بلکه راه را بخط راست  
طی نماید و میل نمیدهد بعضی حصص خود را بغیر نظر فک که راه میرود در او در حالتیکه بعضی  
دیگر متوجهند بطرف فک که در او راه میرود با سکنه و وقار چه اینها علامت ایمانست پس لها  
نمیکنند بطرف راست و چپ بلکه التفات بپایا پایا خود میا و راه میرود در حالتیکه متقو  
میشود پیش عظمت خدا و کبریا او در حالتیکه مضمل و ذلیل باشد پیش قنارت و بهاء  
و راه میرود الا بطرف فک که رضا خدا و محبت او در او باشد و راه نمی رود با سکنه که زیاده از حد باشد  
و نه بطعنه که زیاده از قدرش باشد و بلکه راه میرود متوسط بطرف فک که سبقت نزدیکتر باشد  
از بطو و بخاطر میاورد و حال منتهی و حرکت خود بگو خدا کتا بطریق استدار و مترجم  
گوید که معنی حرکت مستدیر در اینجا اینست که احتیاج و فقر ممکن بگو مبدء خود در جمیع  
غنیه و شهود علی التویه باشد با تمنعنه که بجه نباشد احتیاج بگو خدا کتا کمتر باشد از  
دیگری و احتیاج دیگر زیاده باشد از غیرش مثل اینکه بگوئی احتیاج عقل بگو مبدء خود  
تراست از احتیاج نفس بگو او و غیر اینها بلکه احتیاج حمله بگو مبدء یکسانند الا آنکه هر کس  
در مرتبه خودش و در مقام و منزلت که در اینجا واقع است مثل حرکات دوار که در کوه  
فرص میشود نسبت بجز حرکات اجزاء و این نسبت بقطب دائره چه جمیع این حرکات  
نسبت بجز در کوه و نسبت بقطب در دایره مساوی است الا اینکه هر جزو در مقام خود با  
عود میکنیم ترجمه بعد از آن طلب است و میکنیم از خدا کتا و تصور میکنیم اینرا که اگر طلب کند  
از خدا تعالی میض و نور بر او نمیرسد و طلب و تاز عمل و همین معنی جاریست از





گفت راه فتنه است

عبد

بسوی مبدء و علم جبارت از نور است و شاه در برده ها که اگر طلب نکند فیض را  
 و نور از خدا و غیره قول امام علیه السلام که فرموده لعلم یتف بالعلم فان احب  
 والا راتحل یعنی علم ند میکند عمل را پس اگر جواب داد یعنی بمقتضای آنچه عمل نمود  
 و برقرار میشود والا کوچ میکند و اما باین سائر احوال پس که یکن از خوف الهی هر قدر که میتواند از  
 بر آ مصیبت امام مظلوم نیدش با بل بحجت یعنی پیشوای کوفین امام حسین علیه  
 السلام بدر سیکه گریه در مصیبت او بهترین طاعتها و عملها که روزی را طلب نماید و سینه را  
 وسعت میدهد بجهت ادراک علوم و قلب را نورانی میکند و باعث جزای عظمی شود و شرف و  
 میرد و بر تو باد محالست آنکه امام حسن را بجا طر تو می آورد و بر تو باد نشستن در مجلس  
 ائمه علیه السلام مذکور می شود چنانچه که نور برکت درین مجلس ظاهر میشود و فرموده که کسی  
 که در آنجا نشسته باشد هم ظاهر او را و هم ظن او را و لغات جمیع آنها و اولیا خصوصاً اشرف کائنات  
 و بهترین آنها حضرت محمد صلی الله علیه و آله و ابوبکر این مجلس پس کسی را که غایت آنها را مشاهده  
 کرد و دیدن می شود هرگز و حسیه را که چندی بسیار قلب را می سازد و طمانینه و بهاد و وفار که از لوازم  
 مومن است امیر و در آن ایت و تامل کن در قول خدا تعالی که فرموده انذ فلیضخکوا قلیلاً  
 و لیسکوا اکثر اجزاء بئای کسب یعنی باید کم خنده شد و بسیار گریه کرد زیرا که جزا داده خواهد شد  
 باخیز که گریه و شغل و غم و اندوه و محزون شدن و در آن محزون شدن و در آن محزون شدن و در آن  
 بر کن و میان کسب و خنده و خنده و بقیه بلکه شش و دوازده کلک شش و قرار ده و اگر  
 خود وقت را در خلوت در نشاند و در فکر کند در آن در آنار صنع و قدر خدا و تامل نماید در عالم  
 و طریق تفکر نیست که جمع کند قلب خود را و حواس خود را و متفرق نکند و در آن طریق جمع نمودن  
 دل است که تو ترک نما همه آنها و تنها و تنها و اگر هیچ چیز که از توفات شده غصه بخور بلکه سوا  
 نمائی از خدا تعالی که بر من ترا بهر از آنچه که از توفات شده چه بدی که خدا تعالی صاحب فضل و عظم  
 و تیر عظمت و جلالت و نهایت و سطوت و سلطنت و است شدن جمیع ماسوا را پس بر تو باد

محرر

۶ و  
کانونا



۲۷ خود بطریقی پس در صورت قلب جمع شود زیرا که مطعون نمی شود و آرام نمیکرد قلب مکرر معبود  
خود و نظر کردن بگو نور و بها و عظمت او سبحانه پس این قلب جمیع بهر ساینده تدبر کن در عالم  
بنظر حیرت و عبرت و عجب در خلق نمودن این خلق عظیم با اختلافات مقامات و مراتب  
آنها در اینکه چه خواسته ازین خلق در خلق نمودن آنها و فکر کن در اختلافات مراتب جادیت  
و نباتات و حیوانات در اختلاف صفات اهرس و انواع و شخص و فکر کن در بهشت و نجات  
و احوال و اوضاع او و سایر اطوار و حرکات و سکناات او پس هر گاه که دیدی این طریقی را  
امحسب و غمی و باید طول نشود از بسیار فکر و نظر هرگاه که انداختی و هیچ چیز و حال نکرد و در نظر  
و فکر هیچ شئی زیرا که درین نظر و فکر متعلم میشی پیش خدا تعالی پس هرگاه که خدا تعالی را  
بر تو چیزی حمد کن او را در هر دو حالت راضی باشی و نگارد کن و طلب و فکر از ترک کن و بگو  
هر که بگوید در یاد و جا کند در کوشش با نفعی که بسیار بگوید درین صورت کثرت و شود و بگوید  
او و هر که طلب کند چیز را و سعی نماید و طلب یافته شود و آنچه بر او و طریق دیگر بر او  
فکر است که نظر و تدبر کنی در عالم و در اشیاء با جمیع قلب بدون اینکه ذهن تو بجا رود  
پس فکر کن در حجت خدا در حق که قلب تو متوجه بگو است پس درین صورت می آموزی و تو  
آستر ترا که مستودحت در آن اشیاء در عالم بدان تو یقین ثابت و جازم که خواهی رسید  
علوم و نخواهی چید شیرینی حکم و اسرار را که بطول فکر و نظر بجهن عمل و کثرت جادیت  
در یک حکمت و اسرار است باز نمی شود بدون تفکر و تدبر و تفکر هم بدون عبادت و توحید و تکیه  
میکند بگو حکمت و شایسته و خواستها نفسی پس هرگاه که در تفکر و تدبر تو بگو امر از امور دنیا  
میل کرده لغات کن بگو حکمت خدا و خم فحوز از آنچه که دل تو پیش او میورفت لغات  
اینکه این خم خوردن و محسوم کردیدن زیاد میکند در بر آید که حواس و در و سوا پس این  
فناست که و سوره میکند در سینها مردم و با لحنه نما و تفکر بسیار پس تحقیق که من صفت  
میکم بر این تا بر سب با علامتا مقرب و منتی مدراج معرفت و کمال و توفیق





نما اوقات خود را و ضایع کن آنها را در بطالت و صرف بکن در چهره که بر او ۲۷  
 مخلوق شده اند چون صبح نموده بکن نافه صبح را در اول طلوع فجر صادق پس  
 بعد از آن نماز واجب صبح را بعمل بیاورد در اول وقت بدرستی که مراعات اوقات  
 بزرگترین نزدیکی است بگو خدا تعالی در اول وقت رخصت تمام آن  
 وقت حضور است و ایدت قول خدا تعالی حافظوا علی الصلوة و الصلوة البو  
 و قوموا لله قانتین یعنی حفظ کنید نماز را خصوصاً نماز وسطی را که قبار را محضاً  
 چنانکه در بعضی اخبار وارد است و بپای خیرید یک خدا تعالی در حالتی که قنوت گذشته  
 و محافظت نمودن نماز عبارت از ادا نمودن اوست در اول وقت چه بدرستی که  
 ولالت میگذرد بر کمال اعتنا بنده بر خدمت آقای خویش زبانی که صبح کردی و اوست  
 شب پرون آمدی بخاطر بیارتا خروج خود را از تاریکی عدم امکانی که بعد وجود  
 کوفی و از ظلمت و تاریکی شکم ما در صبح طالع و لایح این عالم در حالتی که بودی بفرمان  
 صبح خیز و بودی و جابل محض پس خضوع کن و خشوع کن و نماز بجای آر از برای کسیکه تبت  
 و او ترا در حالتی که کوچک بودی در شکم مادر و حفظ کرد ترا از ناخوشیها و بدیهیها  
 کنند تا اینکه خارج کرد ترا بر این دنیا بود که قدرت بدست بر نفس خود نه خیر را  
 و نه شر را و نه موت را و نه حیات را و نه نور را پس بتر در این هنگام مثل نشستن بنده  
 خاضع و خاشع و ذلیل بختی که قدرت ندارد و هیچ چیز را و کل است بر آقا خود  
 بر طرف که متوجه گرداند او را بنیاد او را هیچ چیز را و نشستن بنده خاضع بهمان  
 طریق است که ذکر کردیم در جنبه متوکل در حالت نشسته و چون نشسته پس مشغول ذکر خدا  
 باش و افضل ذکر بعد از نماز تسبیح نماز فاطمه علیها السلام است بعد از آن سجده  
 و رک صبح و شب که از امیر المؤمنین علیه السلام وارد شده است و در سجده که در نماز  
 پیغمبر خوابیده بود و همچنین از حضرت صادق علیه السلام نیز روایت شده است





۲۸ الا انک این حضرت فرموده کہ قرار بدہ تسبیحی کہ از خاک قبر امام حسین علیہ السلام بنا شد  
 در دست خود دیند عار بخوان سه مرتبہ و بعد از آن تسبیح را بسوی و چشم خود بماند و بگوید  
 اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُکَ بِحَقِّ ہذہ التّرتیۃ و بحَقِّ المبارکۃ صاحبہا و بحَقِّ جدہ و بحَقِّ اَبائہ  
 و بحَقِّ اُمّہ و بحَقِّ اخیہ و بحَقِّ ولدہ لعلّ ہرین ان تجعلنا شفاء من کل داء و امان من کل  
 خوف و حفظاً من کل سوء پس بعد از این کلمات را دہ مرتبہ بگوید پس سختی کہ  
 وارد شدہ از حضرت رسالت پناہ کہ ہر کس بگوید این کلمات را در ہر روز دہ مرتبہ  
 میخشد و اورا حدایتی چہا ہزار کما کپیرہ و کما ہدار و اورا از شرم مرگ و فراق قبر و نور  
 و از حساب و از تمام می ہولہا و این ہولہا صد ہزار ہولیت کہ آن ترین آنہا  
 مرگت و نگاہ بیدار و اورا از شر ابلیس و حیث او و قرص او را دایمہ بدو چشم و غنا و اورا  
 کشف نماید و تسبیح میدہد اورا از مصیبت و آن کلمات است اَعْدَدْتُ لَکُلِّ  
 مَہْوٍ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰہُ وَلِکُلِّ ہِمٍّ حَیْثُمَا شَاءَ اللّٰہُ وَلِکُلِّ نَعْمَةٍ اَکْثَرُہَا لَہُ وَلِکُلِّ رَحَاوۃٍ اَشْکَرُہَا  
 لَہُ وَلِکُلِّ عَجُوۃٍ سُبْحَانَ اللّٰہِ وَلِکُلِّ ذَنْبٍ اَسْتَغْفِرُہُ وَلِکُلِّ مَصِیْبَةٍ اَبَالَہُ وَاَنَا اِلَیْہِ  
 رَا جِعُوْنَ وَلِکُلِّ ضَیْقٍ حَسْبِیَ اللّٰہُ وَلِکُلِّ قَضَاءٍ وَقَدَرٍ تَوَكَّلْتُ عَلَی اللّٰہِ وَلِکُلِّ عَدُوٍّ  
 اَعْتَمَصْتُ بِاللّٰہِ وَلِکُلِّ طَاعَةٍ وَمَعْصِیَۃٍ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰہِ الْعَلِیِّ الْعَظِیْمِ اِلَیْہِ اَعُوْذُ  
 و این تسبیح عظیم کہ کلید کجنا کشت بندہ رست و مشتمل بر بارزہ فصل است  
 کہ ہر فصلی بہ جزئی است و مصدرش نور و ہر گاہ سے قرائت نماید این را بعد حروف  
 فضلیہ بنیقین میرسد با سجدہ آن فصل متضمن است پس زیادہ رود ہدیت و یک حرف و برین تسبیح  
 ہولے و ذکرین لا الہ الا اللہ را بعد و کپیر ہائیکہ ترقی دہ عشر آرا بسو اعا و ہر قدر کہ رسید بعد  
 ان ذکر کن بشرط آنکہ توجہ تمام و اقبال عظیم داشته باشی و اگر برسد برو بھی عشرے پس بگوید  
 مَا شَاءَ اللّٰہُ بعد حروف و با نظر تنگی ذکر نمودیم از ترقی دادن عشرات بسو اعا و ادا  
 انعام نمودہ با بر تو خدا نعمتی را دینویہ یا احزویہ پس بگوید الحمد للہ برابر عدد کتابتے کہ آرد





۲۹ خدای تعالیٰ بر آن نعمت را مستمر گرداند و از بر تو و اگر کنایه می کرد پس بگو استغفر  
 بمقدار عدد حروف و بیست و یک بار در روز و بیست و یک بار در شب و بیست و یک بار در وقت  
 العیاذ بالله بگو ان الله وانا اليه راجعون بقدر عدد حروف تا نگاه دارد ترا خدا تعالیٰ  
 از شر هر مصیبتی و مقید کند بر تو از مصیبت را به نعمت کمالی که باقی باشد و هرگز  
 منقطع نکند و اگر زنگنه شد که شک شد بر تو کار را و دشوار کرد دید بر نعمات و روا آورد  
 شاید که ترا از آنها گریزی نیست پس بگو حسی الله بعدد حروف و با تو چه پس  
 بدرستی که خدا تعالیٰ خلاص میکند ترا از ضیق و تنگی که تو در او هستی البته است الله تعالیٰ و اگر زنگنه  
 شد که رو کرد بتو متصل بود و قدر شریس ملحق بنو بحسن ذکر تو کلمات علی الله بعدد حروف  
 وی بطریق دیگر که دید پس تحقیق که خدا تعالیٰ کفایت میکند ترا و دفع میکند از تو این  
 قدر را بکرم و فضل خودش و اگر زنگنه شد که قصد کرد ترا دشمنی که بر تو برساند و یا اینکه در  
 آنکس داشته باشد پس بگو عظمی الله بعدد حروف و که تحقیق خدا تعالیٰ ترا بجات و  
 میدارد از دشمنان است الله تعالیٰ و اگر زنگنه کنایه کرد و طاعت کرد و خوف این دار که محبوس بر تو  
 شود و یا اینکه این از تو مقبول نکرد پس بگو لا حول ولا قوة الا بالله العلی اعظم بعدد حروف  
 بدرستی که خدا تعالیٰ کنایه ترا می شناسد و تو من می دانی ترا بر طاعت مقبول و سچین اگر خوف داشته باشد  
 بر معصیت واقع شود یا بر طاعت موفق گردد باز این قول را بگو بعدد حروف و بدرستی که خدا تعالیٰ  
 نگاه میدارد ترا از معصیت و تو من میدانی ترا بر طاعت و محضر کلام ای که بخوان این دعا را  
 یا محمدا یا مصطفا یعنی فضل فضل چنانکه بیان و موافقت کن این دعا را در جمیع حالات پس می بینی از  
 عجایب و غرائب بسیار و برآورده می شود بر تو جمیع نعمات دنیا و آخرت و این مختص وقت  
 صبح نیست در اینجا ذکر نمودیم که چون در وقت صبح بپوش جمع شود و از سایر اوقات  
 و مضیض خدا بسیار نازل می شود در این وقت از جهت اینکه این نعمت از نعمات بهشت است  
 و ملک جوزهر فرود آید در این وقت خلق شده است درین وقت محقق گردید صدیق طاهره

و شاید





یعنی فاطمه زهرا سلام الله علیها از بزرگ شهنشاه دین و دنیا یعنی حضرت امیرالمومنین  
 علیه السلام زیرا که این درجهت واقع شد و این عت مطهر منش حجت است و بنیوت  
 در دنیا و از بهجت است که وارد شده که جلوس بر مصلا خود تا طلوع آفتاب توسعه میکند  
 در روز و جلب میکند اموال را و نیز صلوات بفرستد بر محمد و آل محمد صلی الله علیه و آله و سلم  
 هزار مرتبه و اگر دشوار باشد بر تو در هر روز صد مرتبه و روز جمعه هزار مرتبه چنانکه از خود  
 وارد شده و بهترین وقتها اول صبح است و اول طلوع آفتاب و اول زوال و اگر توانا  
 است که این نماز اعداء آنها را بعد از عصر یا بعد از غروب یا صد مرتبه پس کن این  
 تمام نمودن چیز است و حفظ کن در تمام این احوال نفس خود را و احتیاج او را و حفظ کن  
 رب و پروردگار خود را و معنای رب و ملاحظه کن باب این معنی و سایر معنی او را پس محو کن  
 خود را در وجدان صفات بکن جو و اجد بدون آره و کیفیت پس این آفتاب طلوع  
 نمود و فتمت کن اوقات خود را و قرار ده بر خود وقت معینی که در آن قرآن تلاوت  
 نمائی زیرا که در اوست نور و بحاث و در او چیز و برکت و اگر نتوانا بخوان او را در خلوت  
 بصوت خزمین و تبار و خضوع و استغفار بکن در هر قرائت که این کلام خدا که ترا به  
 مخاطب نموده در حالتیکه میخوانی او را پیش حضور او میخوانی و ترس از اینکه نخواهی از این  
 که نازل شده بر سرت که در بیوقت افتد و کذب بر ضد گفته اند بخود یا اله خدا کن از آنکه  
 سخن نمائی در قرائت بحسن یا بجهل و بحسن جلوه است که حرفات را از خارج خود اقران  
 و وقوف را حفظ کنی بلکه باید بخوانی او را با ترتیل و با طمانند نمودن محسنات قرائت از آن  
 یازده امر که در کتب قرائت مذکور است و حذر کن از مقابله آنها از آن پانزده امر  
 که مستهجن و بیجست در قرائت و بحسن جلوه است که معانی را ملاحظه کنی و قرآن را بر او امرو  
 منی از میانی کنی بلکه باید بپیشتر باشی که هرگاه بر او امر رسد عقیده کنی دل خود را که متشال  
 نمائی راه محبت و شوق و بپیشی این را که این متشال فخر است و عفت و شرف و هرگاه

از برای





نوایی رسیده پس چنانکه قلب خود را که نفس خود را از اینها و دیگر زیر که اینها از امور رویه ۳۱  
 متوجه است و زما میگوید که در حقیقت رسیده پس طلب کن از خدا که او را روی تو کرد و اندر زما میگوید  
 بزرگوار و جنیم رسیده پناه برم بر خدا از شر و طلب نما از خدا که ترا از و بجا  
 دهد و چون بزرگوار میگوید و قنیه است پس پناه بر خدا که ترا از شر و بی شجاعت دهد و چون  
 رسیده بزرگوار میگوید که در حقیقت رسیده پس طلب کن نفس خود را که اگر میگوید یا ایها  
 توهم که از ایشان بگوید پس اگر نیک بودند در اعمال صالحه با آن شرک بود و اگر  
 صحت و کثرت کار بودند در هلاکت ایشان یکتا بود و چون رسیده بزرگوار میگوید خدا تعالی از اینها  
 حکایت از کفار نموده از قولها باطل مثل قول ایشان عزیز بن الله و المسیح بن ابن الله  
 و ان اللامکه بنات الله و ان کتم مغلوله و امثال اینها از کلمات پس در اینجا ماصدا خود را  
 مخفی و پست نما و خدا را منزله کن از آنها و برابر کن بجا خدا از اینها و از اقوال و اعتقادات اینها  
 هر چیز که مشابیه بجا باشد در امثال این عقاید و فاسد و باطل و چون که رسیده بجا میگوید خدا آنها را  
 نیکو میفرماید و بکلام و عذاب ایشان را و عدیماید پس بلند کن صد که خود را و شدت نما در قرائت  
 مثل اینست کن صوت خود را در وقت که میخواند این آیه را که و قالت اليهود یهدیهم مغلوله و لعن کن یهود  
 بر آنچه که گفته اند و بعد از آن جهر بمانش قول خدا که گفته عجلت ایدیم و لعنوا بما قالوا پس لعن کن  
 آنها را و بعد از آن متوسط کن صوت خود را فی الجمله سحر متوسط که نزدیک بشده با و بگوید  
 مصبوطان یغنی کیفی شاء و همچنین جهر بشود و قرائت و چون بمقام خطاب رسیده مثل  
 یا ایها الذین آمنوا و یا ایها الکنان امثال اینها پس بگوید و بعد یک و بدینکه تو نیز از جمله طین  
 خطاب شفاعت هستی و چون رسیده در آنچه که خدا بقبول میکند مثل قل هو الله اقل یا ایها افرون  
 پس بگوید در نفس خود هو الله اقل یا ایها افرون و بگوید که میخواند و نیکم ولی دین فی الاسلام  
 سه مرتبه و متبکی که گفتوا اهدنا الصراط المستقیم و بگوید که الله بترتبه و همچنین سا بر جا بیا و چون رسیده در نزد  
 ذکر محمد و آل محمد صلی الله علیه و آله جمعین بهر طریق ذکر یک باشد خواه از قبل تفسیر ظاهر بود یا

ثالث





۳۴ مثل قول خدا تعالی که میفرماید ما کان محمد اباسید الخ و قول خدا تعالی که میفرماید الذین یؤمنون بالآیات  
الآتی الخ و قول خدا تعالی انما یرید الله لیسئکم الحسب الالبیت و یظهرکم تطهیر او قول  
خدا تعالی قل تعالوا نذبح ابناءنا و ابناکم و بناتنا و بناتکم و نفسنا و انفسکم و انثال منها الذ  
آیات که ظاهر نزول آنها در خصوص ایشان بوده باشد و توضیح سماء و القها ایشانند مثل اسم محمد در  
آیه اول و لفظ بنی در آیه دوم و لفظ الالبیت در آیه سیم و لفظ آنها و نسائهم و در آیه چهارم  
و خواه از قبیل تفسیر باطن مثل قول خدا تعالی و وعدناکموسی ثلاثین لیسله و انتمنا ما بعشر فتم  
میقات ربّه اربعین لیسله یعنی ما وعده دادیم موسی را که شب و تمام نمودم انرا با و ده  
و یکس تمام شد میقات پروردگار و یعنی آنوقت که قرار کرده بود خدا تعالی انرا از برکتی مازل  
نمودن نور نبی بر موسی در چهل شب و در تفسیر باطن موسی عبارت است از حضرت رسالت  
اعنی خاتم نبوة محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و ثلاثین لیسله عبارت است از حضرت امیر المؤمنین  
صلی الله علیه و آله و جبارت است از امام حسن علیه السلام و نه از ذریه امام حسن علیه السلام  
و مثل قول خدا تعالی و الفجر و لیل عشر و انشع و الوثر و اللیل اذا یسر و معنی ظاهرش اینست  
که قسم بوقت صبح و قسم بشهاده که دهم اول و کجه باشد چنانکه وارد شده است از جبار  
بقسم نماز شفع و نماز و تر قتم شب در نماز که سیکند و اما در باطن فجر عبارت از امام  
حسن علیه السلام و لیل عشر عبارت از ده امام پس امام حسن بانه امام حسن و یکم علیه السلام  
و شفع عبارت از علی بن ابی طالب علیه السلام است زیرا که اوست زوج و و تر عبارت  
از یغمر صلی الله علیه و آله و اللیل اذا یسر عبارت است از حضرت فاطمه علیها السلام و مثل قول  
خدا تعالی حم و کتاب المبین انا انزلناه لیسله مبارکه انا کنا منذرین مبنای  
کل امر حکیم و معنی ظاهرش اینست که عا و حم اشاره بحمید که اسم از اسماء خدا  
و سیم اشاره بجدت که نام است از امکا خدا تعالی چنانکه در بعضی اخبار شده  
و کتاب مبین عبارت از قرانت یعنی قسم بقرآن پس که ما فرود فرستادیم آنرا در





لیل مبارکه شب قدرت جفت که هستیم انداز کنند و در آن لیل مبارکه جدا  
 ۳۳ میشود و فیصل میان پر حکیم بر امر محکم و اما معنی طشت که حم عبارت از حضرت رسالت یسار  
 و کتاب بیس عبارت از سرور کونین امیر المؤمنین است و ضمیر اما انزلناه راجع بالمؤمنین  
 است و لیل مبارکه عبارت از صدقه طاهره حضرت فاطمه علیها السلام است یعنی مانان  
 کریم علی بن اسیط را بعد و تزویج از برک فاطمه فیما یفوق کل امر حکیم یعنی در فاطمه را  
 تیز میاید بر امام حکیم بعد از امام حکیم و مثل قول خدا تعالی ان عده اشهر عند الله  
 اثني عشر شهرا في كتاب الله المعنى ظاهرش اینست که عدد و سبکها ماههاست که خدا تعالی  
 دوازده ماه است در کتاب خدا تعالی و اما معنی باطن ثنی عشر عبارت از دوازده امام است  
 و مثل قول خدا تعالی من قوم موسی امة یهدون باحن و یهدلون و قطعنا هم  
 اثني عشره استبا طامما و معنی ظاهرش اینست که سرت از قوم موسی بکرو  
 که راه نمائی میکنند بگو حق یا سبب حق و عدالت میماند در میان خودشان بطریق بیسبب  
 و کردیم ما آنها را دوازده سبط از حیث امت و در حدیث وارد شده است که آنها  
 قوم می شدند از ما و را چین که مسلمانان که خارج میشوند باقیم آل محمد صلوات الله علیه  
 و آباء الطاهرين و اما بطن سبب عبارت از پیغمبر صلی الله علیه و آله و متی که سبب میکنند  
 و عدالت میان خودشان عبارت از ائمه اثني عشر است سلام الله عليهم و غیر از اینها از امامات  
 بواطن آنها عبارت از پیغمبر و ائمه علیهم السلام بوده باشد و خواه اینکه از قبل بقیه بطن بطن بود  
 باشد مثل قول خداوند کریم که فرموده است بسم الله الرحمن الرحیم قل هو الله الله لا یدری  
 یوله و لم یکن له کفو احد و غیر اینها مترجم گوید که سید تا درجه له الفداء بقیه بطن این آیه  
 شریفه متوجه شده اند و سترش اینست که مردم متحمل نباشان میکنند و اندیشوند مخصوصا این  
 زمان که بنا اکثرشان بر دوا و عفو و بکفر نمودن و کفایت از شیعه امیر المؤمنین  
 انجمن شیعه که خدا تعالی بر در ایشان و رجوع نمودن بگو آنها واجب گردانیده و فرموده است





ع ۳۳ و جعلنا بينهما وبين القرى التي باركنا فيها قرى ظاهرة وقدرنا فيها اسير سيرا وآياتا

انسين در حديث وارد شده است که قرص ظاهره عبارتست از نبعه ما و ما نیز انسين  
جهه و هم از جهت تاسه بان مقتدا جعلت له من كل مكره فداه سجانا که او نیز در اين  
به پشوايان خود کرده است ال ايم طالب را در زوايا افتد پر نور و صفاء صدور مخفی و آ  
چنانکه شایسته عاقل و اول قول خدا تعالی ان هو ايات بنیات فی صدور الدین  
او تو اعم غنائم را از زبان ستم طلب باز داشته باز خود کردیم بر ترجمه و خواه تفسیر  
بوده باشد مثل قول خدا تعالی بغن الله کلاً من سعة معنی ظاهرش ایت که خدا غنی  
میکند هر کس را از وسعت و کرم خود اما در تاویل معاش ایت که زمانه که قائم آل محمد  
صلی الله علیه و آله خروج نماید هر شخصی از دیکر مستغنی گردد و علوم مشهور شود و سخن که سراج  
عالم و مکرر محتاج نمی شود و غیر این خواه تاویل من بوده باشد مثل قول خدا تعالی ان الله ا  
الذین قبل لم یفعلوا یکم عن افعالنا بقول الله تعالی فلما کتب علیهم افعال معنی ظاهرش ا  
که آیا نگاه میکنند بگوئیکه گفته شد مرا که وادارید و شما خود تا از جانب پس ما که بخوا  
و لازم کردید بر ایشان حکم الخ و اما در بیان تاویل ف الذین قبل لم یفعلوا یکم عن افعال عبارت از ا  
من است فلما کتب علیهم افعال عبارت از انا هم علیه السلام و خواه افعال ظاهر بود یا  
قول خدا تعالی و هذا صراط علی مستقیم ظاهرش ایت که این راه است از برای من است مستقیم  
و اما تفسیر ظاهرش ایت که علی علیه السلام میخواند و صراط را اصدا بگوئیکه معنیش اینطور شود  
که راه علی بن ابیطالب صلوات الله و آله علیه راه است راست و مستقیم و مثل قول خدا تعالی ان علیاً  
للهدى معنی ظاهرش ایت که هر آینه بر ما هدایت نمودن و تفسیر ظاهر ظاهرش ایت  
یا را شد و میخواند معنیش ایت که هر آینه علی را هدایت نمودن و مثل قول خدا تعالی ان علیاً  
جمعه و قرآنه و معنی ظاهرش ایت که هر آینه بر ما جمع نمودن او و قلب تو و اثبات نمودن  
قرانت او در زمان تو و اما تفسیر ظاهر ظاهرش ایت که یا را در عین مشهور و قرآن را

منشتر

منشتر





قرنہ میونسے معنی پچنیں متیو کہ تحقیق علی جمع کردہ است اور خواندہ است اور او مثل قول خدا  
 تعالیٰ و آتہ فی ام الكتاب کہینا علی حکیم ومعنی طہر شامت بھتق کہ قرآن در صل کتاب  
 در لوح محفوظ در حضرت قرب جوارا ہر آئینہ عالی و محکم است و قیصر ظاہر طہر شامت کہ علی  
 علم میکہ بر امیر المؤمنین علیہ السلام معنی اسے شود کہ ہر آئینہ علی السلام حکیم و شال ابن از سب  
 آیات و حال سخن است کہ در ہر جا از قرآن ذکر ائمہ علیہ السلام را ہستے پس صلوات بفرست بر  
 ان صلوات کاملے و سوال کن از خدا تعالیٰ حق ایسا ایک ترا خلاصہ از شکوہ و شہاد  
 او امام حنیف است پچنیں ہر گاہ بر سے بد کردہ و مخالفین ان بحسب نظر بقہائیکہ ذکر شد  
 یا غیر اینہا پس لعن نما انہار و نفرین کن و سوال کن از خدا تعالیٰ ایک عذاب کہ انہار  
 کہ وقت آن عذاب منقطع نشود و عدد او بہنایت نرسد و چونکہ رسد بقول خدا تعالیٰ  
 کہ فرمودہ یومئذ یحوال انکس بانہم یعنی رو کہ دعوت بینہم ہر طایفہ را با نام  
 پس ذکر کن حقایق خود را و آن نامے را کہ پیر کو اویسکنے والہا دیکر اگر گشتہ انداز پدر ان  
 طاہرین امام بن زمان کہ بر او بر پدر طاہرین او باد و تجہ و سلام و سوال نما از خدا تعالیٰ کہ  
 بخواند ترا با ہما و جدی بیند از دوا و میا تو و انہا بد کہ قرآن منستے است مہر ان و جاست  
 صدیق کہ اطعام میکند ترا و اماں میدہد ترا از خوف پس تو ہم خوب کن رفا و حبشہ اورا  
 و بخوان اورا با تدبیر و شکر در معانی و اسرار و الفاظ و قرار مذہبت خود را بر تمام نمودن  
 و جزو بلکہ بگردانہمت خود را در معرفت او بوسیلہ کلک بواطن کو بر خود کہ من بچیم و تحقیق  
 کہ اگر مداومت نمائے در نظر و تفکر و تدبیر و شکر و جہ شود بر تو در رسم معرفت او و حذر  
 کن از اینکہ استعانت نمائے بغیر قرآن و تفاسیر مخالفین مثل سبک و امثال او مگر از حق  
 دانستن لغت ظاہری از آنچہ کہ با و کردہ چہ تحقیق کہ ایشان داخل در مدنیہ علم نشد  
 و از فہم اسرار و معانی قرآن اشارت حقیقت بدست بلکہ طلب فہم قرآن را از خودش و از  
 اجبار اہل عصمت علیہ السلام چہ بدستیکہ انہا متکفل بحسب اسرار و معانی قرآن میباشد

از جوع

از کتب





ع ۳ از تقیر ظاهری و باطن و تاویل پس چپ بزن بخیل آنها که آنها ترا می آموزانند و ملا می کنند  
ترا بر بهترین راهها و آرزوین طریقها چه بدست که تو در جایگاه هستی که ایشان ترا می بینند  
و عاقل تر میشوند و شادمانند و این محبت قول خداست که میفرماید: *لَا تَأْكُلْ أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم مِّنْ غَيْرِهَا*  
یعنی ما از خلق عاقل هستیم با منیعنی که ایشان را محمل در واد حیرت سرگردان نکند البته ایم بلکه  
حجتی از پیش خود که مستحضر باشد از امور ایشان در هر زمان و در هر مکان که سهو و سبب غفلت بر او حاکم  
نباشد و همیشه از جانب ارباب و دیده بان و اذن معتمد بر ایشان فرستادیم پس چون  
از تلاوت قرآن فارغ شده چهره بیخود اگر چه کم باشد تا اینکه نماند باشد پس علیک بر تو  
صفی و بهترین چیزها از جهت ریو خوردن کسراست و آن دفع میکند رطوبات را و آنجمله را و صفا  
میدهد و من را و قوت میدهد و ظاهر را و درین میکند قلب را و شوق میدهد و کلمات و کلمات را  
و بود حضرت امام رضا علیه السلام و میخوردند از او بعد از آنکه از عقب صبح خلاص میشدند و چون  
اکل می نمودند از جهت است که وارد شده است اینکه نشد هیچ چیز که اگر اقرار کردی که هر کس که از  
آنها این بود که کند و در میراث او باشد و بود حضرت امیر المؤمنین علیه السلام زیاد می کرد و در کفایت  
از میخاک و میگوید هر دو را با هم بسیار نرم و میخوردند و نماند که بدست که اوقات ارباب است تا اثر  
و شد است از جهت عمل از کس در بهشت مخصوصا نسبت به کسی که ماده بغیر بر او غلبه کرده باشد و رطوبات  
در وی زیاد شده باشد پس هرگاه از رطوبات و حرارت خوف باشد زیاد کن بر سر برابر او از کس  
یا بکر و مصطفی را یا برابر او از قند و در نماند بخورد پس بعد از آن مشغول باش بطلب نمودن علم چه  
بدست که تحصیل بخیر است که عمل میکند و در اعلیٰ کنندگان و از برای طلب و تحصیل و باریعت کند و خیر کند  
که حقیق روایت شده که ملاک هر آنکه فرست میکند بر کا خود را از برای طالب علم و بدست که استغفار  
را و هر چه بگوید در آسمانها و زمینهاست حق ما همکار در دنیا و اینقدر است که تو بدانی که علم در  
دست که بر شما نازل شود و در زمین نیست که بسو شما بیاید بلکه آن پوشیده و مخزون است در  
قلبهاست شما متخلق میشوند با خلق روحانی و اخلاق روحانی و این است که حضرت





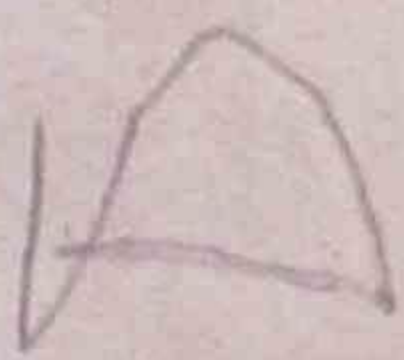
پناہ صلی اللہ علیہ وآلہ استارہ کردہ ہو کہ آن در قول مبارک خود کہ لیس علم کثیرہ لتعلم  
 بل ہو نور یقینہ السعۃ فی قلبی یحب فیفسح فیثا بہ العیب و یشرح محجبات البلاء قبل بل لذلک  
 علامتہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وآلہ استارہ دار لغرور والاشاہۃ الی دار الخلود والاستعداد  
 للموت قبل حلولہ یعنی منت علم کثیرہ لتعلم بلکہ آن نورست م اندازد اور اخذ اتقا  
 در دل کہ ہر کہ دوست دار کس شادہ و نسخ می شود دل او پس شادہ ہو میکند خیب را  
 و مشرح و مشکوف می شود سینہ او پس تحمل بجا شود کفہ شد یا رسول اللہ آیا از ہر کس این علم  
 ہست فرمودند کہ خود را خالی کردانیدن از دار غرور و رجوع وانا بہ نمودن دار خلود و مہم  
 کردیدن از ہر کس کہ پیش از حلول کس و این محبت کہ باعث قذف و انداختن علم شود  
 در دل تحقیق و تفسیر و بنا کردہ خدا تعالی اورا در حدیث قدسہ و فرمودہ ہا ز ال عبد  
 یتقرب الی بالنوال حتی احببت کنت سمو الہ سمع و البصر الہ ویدہ الہ  
 یطیش بہا ان دعا جبتہ وان سئلہ اعطتہ وان سکت عنہ ابتذتہ یعنی  
 نزدیک می شود بندہ من بقبول جمیع نوال و منجاتا ابکہ دوست میدارم اورا  
 چون دوست داشتم اورا کوش میثوم کہ باکو می شود و چشم امی میثوم کہ باکو بندد  
 دوست امی میثوم کہ با او خند میکند ہر گاہ دعوت کند مرا اجابت او میکنم و اگر از من  
 طلب نہ صفا کنم اورا و ہر گاہ ساکت شود از من ابتدا میکنم باکو و عطا و بد کہ فضل  
 جمیع نوافل و آنچه کہ نزدیک میکند بندہ را بہ خدا تعالی اینست جز این نیست کہ  
 مستحق می شود تحقیق این نینہ و انسانیہ مستحق نمی شود الا بصفاء مزاج کہ سبب  
 از اعتدال طبیعت چنانکہ در حدیث از حضرت امیر المؤمنین علیہ السلام وارد شدہ است  
 در فلسفہ در جواب ہو کہ حضرت فرمودند ما نغنی بالعلم فیہ حسن حال طبایع صفا  
 مزاجہ من صفا مزاجہ قوی اثر النفس فیہ فقہ دخل فی الباب الملک الصور و لیس  
 عن ہذا الغایۃ یغیر فہار موجودا ہوا ان دون ان یكون ہو موجودا ہما ہو حیوا

یصبر





۳۹ عینے چه مقصد میکنی بفسفہ آیانت کہیکه معتدل شد طبیعت او شد مزاج او و کہیں  
 کہ صاف شد مزاج او قوی می شود و اثر نفس در او پس داخل شد و باب یکم صوری عین  
 غالب شد بر او جنبه ملکی و مغلوب شد بر او جنبه شیطانی و نیت از برای آن حالت که بر او پدید آمد  
 پس موجود شود با پند که او است بدو اینکه موجود شود با پند که او حیوان است و تحقیق حضرت فرمود  
 در خصوص این است که بر نفس انسان پنج قوت است و دو خاصیت است اما قوت بر علم است  
 علم است و فکر است و ذکر است و متنبه شدن و اما دو خاصیت نرا است حکمت است  
 پس نال کن در این حالت که از کی قرار داد کردی و علم چیست و او را از او بفهم حقیقت علم  
 دست و معنای او را که در این است که بیاناتم نمایم بدانکه علم محض است پیش خدا تعالی در  
 خزینای عیب پیش او است کلید کاغذ وید و آینه پندیر که در بر و بخت و رفا  
 نمی شود هیچ ورقه مگر آنکه او را میداند و نیت و اندیشه و زین و نیت هیچ مگر نیت  
 هیچ خلقی مگر اینکه در کتاب مبین است و کتاب مبین عبارت است از امام علیہ السلام در پیش  
 علیک اعلام و مینه امام محزون علم است و از آنجا نازل شود و بسو تو بقدر معلوم و رزق مقنوم  
 چنانکه خدا تعالی فرموده و ان من شیء الا عندنا خزائنه و ما ننزله الا بقدر معلوم یعنی  
 نیت هیچ چیز مگر آنکه پیش است خزینها آنچه و ما نازل نمیکیم او را مگر با اندازه معلوم  
 پس نیت هیچ حق و نور و علی و معنی مگر اینکه پیش خدا تعالی است در خزاین او پس طلب  
 از وی و نزدیک شود و بکوب در خزینہ را و بابت آنجا و وقت باشد و او را بکوب شود  
 میکند بسو تو خیزی از آن بفضل و کرم خود بدینیکه خدا تعالی کریم است عاقلش را عاقل  
 و طالش را یوس بنیازد و او را در رحم و غفور پس قطع کن از غیر و بروراه او را در جای  
 ذلیل و خاضع و خاشع تا اینکه خارج شود بر تو از بطن تو و مشا عو تو شراب که مختلف باشد  
 لوسنای آن از علوم عام و معرفت و علوم محبت و علوم و فاء علوم صفا و علوم ادب و علوم  
 انش که مشن با احباب و علوم طریقت و علوم شریعت و آنچه که بر این لازم آید یا بر این





مرتب بنود یا تفرغ باشد از آنها و آنچه که موصل بشود بگو اینها و درین شریفات  
 از برای خلق از مرصع جالت و شبهات و ضلالت پس سلوک کرده سبیل او را میسج  
 از شما بگو و یکرسی سل کند بلکه بروید بانگای که ماسوره اید و این عبارت از همان  
 مجاهده فی الله که حق تعالی فرموده والذین جاءهم بنیائهم سبیل یعنی انکسای که مجاهده میکنند در  
 ماه آینه هدایت میباشیم آنها را بر اینها خود و بدینکه حق تعالی سبب از حجاب است و سبب از حجاب است  
 سبب پس تا نعل نما در سبب نه در سبب و تفکر کن در و شر نه در آتای پس قایت بهم رسد قلب تو و ظاهر و باطن تو  
 پس با صلاح ظاهر مفتوح میگردد و بر تو باب علم شریعت و با صلاح قلب تو مفتوح میگردد و بر تو باب علم  
 طریقت و تهذیب و تزکیه باطن و با صلاح نمودن سر مفتوح گشاده می شود و بر تو باب علم حقیقت و با  
 فتح این باب مفتوح میگردد و کثرت میگردد و سبب بهای و تمام علوم و اما صلاح ظاهر چنانکه ذکر کردیم  
 از استقامت و رسته در سبب احوال از خواب و بیدار و اکل و شرب و سبب و سبب و قیام و قعود و  
 شایع و اندوختن تا نعل نما که این تمام است اما بقایمانه کف کو در این اقوال و معاشرت اما اقوال  
 پس لازم دارد و خواست و سکوت را چه بر یک شخص معروف و شناخته میشود و عقل و خوی پس هر کس که کلام  
 کم باشد و هفتش بسیار میشود و هر کس که کلام بسیار شود و هفتش کم میشود چنانکه از حضرت امیرالمومنین  
 مرویت که هرگاه بود به سخن تو از نفر پس سکوت تو از طلا و بسیار سخن با طلا و احمق و ضلال تو  
 و سستی در نفس میشود و شرح نمودن این احوال کلام در آنها بطلان انجامد و الا درین تو گمان آن  
 که مطلب را استقصا نمایم و حال از برای او کافی و نیز اینکه سخن مکرر بگوید حد تعالی بجهت تحقیق که اش  
 وارد شده که مؤمن کلام او ذکر است و آن مخفی را دارد که تو را و عجب در هر امر از امور خدا  
 تعالی را پس درین وقت کلام تو ذکر میشود هر چند که از ادکار مخصوصه باشد و گفتار کن قدر کفایت و با تقدیر  
 و بشنونده را بفهمانده و زیاده را طلب نمائید تحقیق که زیاده قلب را فاسد میکند و از و چون از تو سوال نمائید  
 جواب ده بقدر سوال و بقدر قناعت سائل و زیاده بگردان بحرف چنانکه از ائمه هر علمیه السلام نمود  
 که هرگاه زیاده نمائید در سوال بحرف را بر آینه زیاده و پنهانیم در جواب یک حرف را و هرگاه کم نمائید





۴۱ کم مینا نیم پس بر کون امام موقت خود را چه که الفدا و چون تکلم نمائید بکن صدک خود بسیار زیرا  
 که این علامت خاصین و دایم خاشعین میت و بیاد بیاورد در حسن قول که انکار که میفرماید و خشت  
 لاصوات لا تحسن فلتسمع الاله منایعیت بیت شد غصه با از بر خوف خدا پس نمیشنوی تو که او از بر  
 و بیت و تکلم شما مگر آنچه که محبت شما او در و جان خود و دفعه باره دفعه یا پیشتر تا اینکه عبت  
 حرف نرزه باشد یا بر شیشه متقی تکلم مکرده باشد باین حکایت که این خوبت را کاشش بکلام  
 خود پیش از اینکه او را اظهار بکنی پس مردم ترا بقیع آن جزو دارند و بدانند شخص بهشت در زیر پا  
 خود و محبت شخص بمقدار آنچیز است که بجا میآورد از عمل پس چنان وارد شود بر تو که سخن کو با و ظهور  
 و ابتدا کن بگو در سخن کردن که میگوید و در دو چون است و صامت که بنشیند سخن که سکوت آن شخص  
 کلام ظاهر بند بکشد بش در سکوت خود متکلم و متذکر در اطاق و نفس و آریا یک دفعه در زوال و  
 اضحوال و یک دفعه در منقطع شدن آرزو و آملها با الیکه که آنکه بگوید خدا باد دفعه دیگر در محبت و قهارت  
 خالق و دفعه دیگر در قیامت و قدرت او بر آسمان و دفعه دیگر در توحید او چه در ذات و چه در صفات و چه  
 افعال و سخن متعین بنشیند در ریاضت محبت و باطن قرب معرفت و کم مکن نصیب خود را از دنیا و کبر  
 نصیب خود را مستوفی از قرب و معالی است قول امام علیه السلام در خصوص مؤمن که فرموده و صمیمه فیکر  
 و نظره اعتبار یعنی سکوت مؤمن فکر است و تدبر او اعتبار است یعنی عبرت گرفتن پس چون صحبت  
 اختیار کرد و متوجه بقلب خود گردیده و نظر بطنش گذاشت که ظاهر او در قلب او نمود و نفس که در حال  
 نفس خود و مخالفت با پروردگار خود و بدو نمود و بدو بر فقر نفس خود و رجاء و محبت او کرد و سخن  
 نظر کرد در عالم شود بعد از صمت و سکوت و عبرت گرفت از حال گذشته و باقی ماند با و تدبر کرد  
 کفایت تنقلاات این عالم و تطورات او از حال کمال پس در این صورت وارد شود سرشته زلال معرفت  
 سیراب میازد و او را آتش در حال که کوار و خوش آید به و آتیا معاشر باطن اگر است تو طالب  
 علم توحید و معرفت بطریق که صادق باشد و میگوید که میگوید و عا خیر که مراد و لک لاک  
 سهری و سها و دلقا ملک قره عین و صلیک منی نفسی و فی مناجاتک لیس و الا رضا لک

در پیش خود





## کیفیت میرزا حال

صبا بنی الدعا یعنی توسع نه غیر تو مراد من و از برکت نه سو که تو پیدا کردی من ملاقات ۴۱  
 روشنایی چشم من و وصال سنت است که نفس من و در دنیا حالت است سحر من از محبت تو بسو  
 رضای من سرش من از محبت تو پس اعتزال بمن و دیگر بگزین از مردم هر قدر که میتوانی  
 چه بدتریکه مردم در کوه استند نهان که دو اندازند و اهل دنیا معاشرت آنها ستم قاتل است که مسلم  
 مینماید از آنها هیچ احد مگر یک مخصوص که دیندار و اهل تقواست و من اعتزال ایشان در هر دو  
 و مطلوب اعتزال نمودن ایشانست و قلب و انقدر هست اعتزال نمودن بقلب معاشرت  
 بدین درین زمان دشوار است خصوصاً برای اهل تموین یعنی کسیکه نفوسشان بر سر  
 استقرار و ملکین نرسیده است پس انچه لابد از اعتزال ظاهر هر قدر که ممکن باشد از باب تقوی  
 و ازین سبب است که حضرت فرموده که اگر بتو در با کوسه می کشی پیش و نیز فرموده که  
 اگر قدرت داشته باشی از خانه خود بیرون مرو پس مرو نیز فرموده که بگیر از مردم مثل آنکه از  
 نیز بگیر زنی و بپوشی است که مردم اهل دنیا است و اصل مواظبت و معصیت نجاست  
 واحد از آنکه روزگار را پیش از آنکه او آن پس متحسین میشوند و چون معاشرت آنها تمام  
 متحسین متوجه خصوصاً آنکه عین نجاست به بوده باشد منجم گوید که این قیامت است که شخص از گناهان  
 توبه نموده باشد و درین صورت عین نجاست که معصیت باشد باقی است باز عود کردیم بزر حرمه این  
 متحسین شدن با ملا با باری معصیت در دنیا است که مباشرت با رطوبت بوده باشد با معصیت که میل  
 فسله ایشان داشته باشد و پیش از این میل را نبوده باشد باشد و این دلیل مقتضی میل  
 که سبب نجاست معصیت میگردد و اما اگر ملا با رطوبت نباشد یعنی میل قلبی ایشان نباشد  
 باشد پس در بصورت باکی نیست مگر اینکه ترک این اعمال است یا اینکه پیش تو آب پاک بوده باشد  
 که نشوئی چرک آنرا که بتو میرسد فی الفور مگر اینکه نجاست نجاست نیست باشد چه بدتریکه آنجا است  
 هر چند که موضع ملاقات خشک شده باشد اموات عبارت از طایفه کفره مجرّه طایفه  
 که اینها ام جانیست و اهل ارعاب و هذکن از معاشرت آنها که میل ایشان نداشته باشد زیرا

صرت را در حدیث





۴۲ که تراخس می کنند پس تراشش تنها کفایت نمیکند بلکه احتیاج بغسل می افتد غسل  
 در این مقام عبارت از شستن بآب توبه و پشمانه و تضرع و زاری و غسل عبارت  
 از زجر نمودن بفساد سبب اعمال و طاعت و عبادت و اما آن احادیث که وارد شده در غیبت  
 و معاشرت اخوان و زیارت احباب و اصحاب و ضیافت نمودن آنها و عیادت  
 نمودن بیمارانشان پس اخوان عبارت از اخوان صفا و احباب فی الله است اخوان  
 زیاده میکنند معاشرت ایشان نور و بهار تر از یاد میکنند ترا از حیثت علم و عمل و روشن میکنند  
 قلب ترا و رفع میکنند از تو شکوک و شبهات ترا و زایل میکنند هم و غم ترا و سرور و  
 محبت دنیا را از دل تو نهان میکنند زیاده میکنند بر دنیا و حرص بر طلب دنیا پس هرگاه حاجت  
 بآن کیفیت که وصف نمودیم پس بر توبه و خدمت و ملازمت آنها و البته ایشان سفارش  
 منما که ایشانند نور قلوب و ضیاء صدور و ایستاد است که ایشان کنند بسیار نادرند  
 و بسیار نایاب ترند از کبریت احمر تا الله زود می شود که بیان میکنم بر توار احوال ایشان  
 قلیله اگر قدرت بهر نام از گفتن و فرصت بهر نام از مشاغل و الاستیبا طکن از این  
 مذکور شد و اما رفقا پس ایشانند اهل دنیا و ایشانند که باز میگردند ترا از حال آوردن  
 نافله از نوافل پس حذر کن از ایشان و گریزان باش از آنها مثل گریختن تو از شیر درنده  
 کمان مکن در خصوص بچگی کمان بد و کوچک شمار احدی را بدستیکه تو چون مرد و ملاقات  
 نمائی خالی نیست بخت بتوازی حال یا اینکه در سن بزرگترند از تو پس بزرگ شمار  
 آنها را و توقیر مکن و کوچک شمار و بگو که نشان سبقت گرفته اند بمن در طاعت خدا تعالی  
 پس ایشان بهترند از من پیش خدا تعالی و من کمتر از ایشان استم پس حسب است بر من  
 و بزرگ شمردن آنها چه ضرورت تقطیع کوچک بزرگ را بدون عکس و یا اینکه مسخ و  
 با تو در سن پس بگو که من بقیع دارم معصیت خود و شک دارم در مصیبت آنها تا بد که آنها  
 خدا را معصیت کرده باشند پس از بنجه انجب و حسن پناه از من چون آنها را در





معصیت و یک پس بگو که شاید اینها توبه دانا به کرد اند و خدا توبه ایشان را قبول نمود چه بسیار  
 معصیت که باعث نجات میشود بسیار تا صف خوردن و شستن شدن بقبول چه  
 بسیار عتبت است که باعث هلاک و اضمحلال گردیده و موجب یا بفرمان یا بغیر از اینها از صفا  
 و تمیز شدن است که طاعت من هم ازین قیل باشد و گناه او از القیل پس او را در نفس خود کوچه است  
 در حالتیکه نفس خود را بهتر از او به چنی هر چند که حاکم میشود و بر او حکم ظاهر از عدم قبول است  
 پیش از آنکه توبه نماید و بد آن صدق نیست او در توبه و غیر این احکام ظاهر و یا اینکه کوچه  
 تر از او در سن پس که چک شمار اینها را نیز و بگو که من پیشتر گفتم بر اینها در معصیت کردن  
 و من از اینها پیشتر خدا را معصیت کرده ام و آنرا کمتر از من از جهت کنایه فضل و جود حق  
 برای اینها پیشتر است از من و چون نظرو تامل کرد در این احوال و حاکم خسته اینها را در محل  
 و مواقع آنها پس نوع در راحت و صحت است همیشه و چون آذیت از مردم بتورسیدن و مقایسه  
 کن با آنها درین بلکه دفع کن با کیفیت که حسن باشد پس در صورتیکه میباید تو او را عذر است  
 گویا یکدسته میشود که بمنزله خویش و قوم نمی باشد این مرتبه را مگر کسیکه صبر کرد و ندانم یا بد  
 مرتبه را مگر صاحب حلقه بر زن و بگو در نفس که اگر هسته سخن باین ناخوشی از جانب او یک  
 عمل خود با و پس بدستیکه اخذ نمود و ندانم تو حق خود را و بجات یافته و سالم گردیده اگر بقت  
 و عذاب او در روز قیامت و اگر سخن نیست از او باین مکرر می که ترار سید پس کفار بسیار  
 کنایان تو میگرد و در تحصیل ثواب کرده بدون تعب و مشقت و هرگاه فریب و نفی که تو  
 معصیت نکرده با وجود اینکه از جمله محال است پس بگو که بر فرض که تو معصیت نکردی لیکن  
 این باعث دفع درجا و از دنیا و حسنات تو میشود و بعلت این تفاوت نمی شود از آفریننده آسمان  
 و غایب نمی شود از عالم و مثقال ذره چه در زمین و چه در آسمان و هرگاه دشنام و سب نماید  
 ترا و بر او پس بگو بر این که ای برادران هرگاه بوده باشم من همچنانکه شما میگوئید و نسبت میدهد  
 من پس بگویم اینها از خدا تقاضا که بختاید بر من و دفع کند این کلمات را و هرگاه نبوده باشم همچنانکه

بگویند من در آسمان  
 کاین





۱۴۴ شما میگویند پس میدورم از خدا تعالی ای که بختا بر شما و بر سایر مؤمنین و هرگاه غیبت نمایند ترا پس  
 غضب مکن اظهار و عداوت ننما و بگو در نفس خود که ایشان اگر گفته باشند در من آنچه را که موجود  
 در من پس حق و راست گفته اند و اگر نه پس بجهت حق که تحصیل کرده ثواب و ذخیره بدوین بعتب و بعد از  
 آن بدان که پروردگار تو در کمین است و هرگاه عفو نمائی اقرابت بقوی و فراموش کنی  
 گذشت بخشش از دنیا خود و هرگاه ترا خیر نمایند پس بگو در نفس خود که تو اهل برای و کما  
 عظیم نمایند ترا پس تضرع و زاری کن بگو خدا تعالی ای که بختا و در ترا انجیب و کبر و هرگاه ترا  
 و عظیم نمایند در تو پس بگو ای پروردگار من مواخذه مکن با من یا بچیزی که میگویند و مگر دان  
 مرا بهتر از آنچه میگویند بخش بر من آنچه را که نمیدانند و هرگز نشا و مشو بر این مدح و عظیم و بجا خود  
 بیا و قول خدا تعالی را که میفرماید و یحییون ان یحی و بما یفعلوا فلا تحسبنهم بمعاذة من العذاب یعنی  
 دوست میدارند که ممدوح محمد و بگرداند یا بچیزی که عمل نیآورده اند و را پس همان مکن ایشان را  
 رستگار از عذاب و بچیز مکن بر بچس و بیاد آرا دل خود را که نطفه ناپاک بود و آخر خود را  
 جیفه کنیده و بخش خود شود تو درین دنیا حاصل بجا است و عذر هستی و محضر کلام است  
 که رفتار کن با مردم چنانکه دوست میدار که ایشان با تو رفتار نمایند و دوست بدار از آنرا  
 مردم آنچه را که برای نفس خود دوست میدار دنیا خوش بدار برایش آنچه را که بر او خود را  
 میداری و مکن نه مردم را از وقت خود پس بپزند دین و دنیا و آخرت ترا و غضب مکن  
 بر ایشان زما اینکه ضرر رسانند بر تو بچیزی که از مال دنیا و غضب مکن بر ایشان هرگاه ضرر رسانند  
 بچیزی از دین تو تا اینکه دوستی و دشمنی تو فی الله بوده باشد و قرار بدو و بر او خود را  
 جهت تربیت عیال خود و اطفال خود و کسانی که مؤمن است ایشان بر تو واجب است و معاف است  
 نمایان بعدل و وسعت ده برایشان اگر خدا بر تو وسعت داده باشد و اگر نه بقدر استطاعت  
 و تکلف و وقت بگذار خود را بر آنچه که قدرت بآن نداری و بعیال خود و غضب مکن  
 بر اے ایشان چو بس مکن و جماع بسیار کن چه بدو تنیک جماع کردن از سنت انبیاء است





## کیفت علای مال

و مکر و انهم خود را مباحثرت و لذت بردن از زنان بلکه قصدت پرکردن روزگار  
 باشد از گوینده لا اله الا الله و از جهه شکستن نفی نفس تا خاطر جمع باشد و مجتمع شود  
 و مضموع از بزرگ تو حاصل گردد در حقا خدا عز و جت را احتیاج مکن چه بدستیکه شتر  
 مردگان شما عذبهها شد و دل زنا را مشکین و یا نرا من و ترش رو بران  
 مکن چه بدستیکه ائمه اسلام علیهم فرموده اند که دوست ترین شما کسی است که بیش  
 بازمان بسیار بوده باشد و هر کس که میخواهد که بداند که او از اهل بهشت است یا ن  
 که چگونه است محبت او با زمان از راه حلال و مکر دان کردن خود را جبر از بزرگان  
 تا آنیکه ملط شوند بر تو بلکه رفتار کن با ایشان بمقتضا شرعی و مروت و حسن  
 و تابع ایشان باش و مشورت با ایشان مکن و از حد ضرورت پیشتر با آنها مجامعت  
 که باعث حماقت و بلاء و خسارت و دنیا گردد و هرگاه زنهار تو متعدد باشد  
 عدالت نما در میان ایشان یعنی هر طوریکه بایکیشان سلوک کرد پس بدو بیکرم  
 بهمان طور سلوک کن هر چند بر تو واجب نباشد مگر آنیکه این سلوک نزدیکی  
 تقوی و ورع و باعث فراغت قلب و حواس تو باشد و الا عداوت میان آنها  
 واقع میشود و اظهار آن میکنند و می افتد بمشقت بسیار و ممکن میشود بر تو توجه بگو آنچه  
 در صد و آن هست از طلب حق نمودن و از تحصیل کردن معارف الهیه و قرار بدو از  
 خود و قتی را که تاب نیستی از بزرگ شغل مردم هرگاه ناچار باشی تراز این  
 و گرنه منشین از بزرگان آنها و نه با آنها هر قدریکه وسعت داشته باشی و تا مل و تدبیر  
 کن در کتب احادیث ائمه اطهار علیهم السلام مثل نظر متعلم و نه نظر عالم با بینعی که نظر  
 مکن با آنها با اعتقاد اینکه امام علیه السلام هست است حاضر و موجود و خلق همه در حقا  
 هستند که امام علیه السلام آنها را می پند و بر چه تکلم مینمایند می شنود و مردم همیشه  
 پس او حاضرند و او بر ایشان ناظر است پس چون تامل نمود در حکما که منوب





۴۰ ایشان در حالتیکه مقصود کرده نظر خود را بر ایشان یقین داشته که حق از بره  
 آنهاست و با آنهاست و در آنهاست و از آنهاست و بگو آنهاست پس شک نیست  
 که در صورت ایشان علیهم السلام تراندید نمایند و تأیید و ابراز میکنند و و انمی گذارند  
 ترا در کمال پس در صورت اگر حدیث از ایشانست و اراده انرا دارند که تو  
 بان عمل کنی پس تقریر میکنند ترا بر آن و هرگاه از ایشان نباشد یا اینکه از ایشان باشد  
 لیکن میخواهند درین وقت که تو عمل کنی از جهت مصلحت بتو پس در صورت روم میکنند ترا  
 از آن بجنب نمودن قرینه و ثابت نمودن آن از جهت ارشاد و هدایت و بگردان نمودن  
 وقایع خود را تا بجمع حدیث نه اینکه حدیث را تا بجمع فهم خود و قاعده خود و کلامی که  
 اگر موافق فهم قاعده تو شد قبول کنی و الا رد و طرح کنی چه بدینکه اینطریق علی و طریق متعلین  
 و حال آنکه فرموده اند ما یم علما و شیخان مانند متعلین و مکرر حدیث محکم دارد و مشایخ دارد و  
 ظاهری دارد و باطنی دارد مطلق و مقید دارد و دروغ بسته شده دارد و موضوع دارد و مختص  
 دارد و منقول بمعنی دارد و مخفی دارد و اراده شود هر لفظی که از بهت و وجه پس با وجود این حتم  
 مت و این چگونه قطع بر احوال منوط چگونه قاعده کلیه از و محصل میشود که مقطوع و یقین باشد  
 زیرا که میگوئیم که در دنیا ما امانت است که دور از نزدیک میگرداند و دشمنان اینها بدو لازم  
 بر او که تدبیر حجت خود بفرماید و منزله است او از اینکه ایشان را محمل گذارد و او که از ایشان را حجت  
 ایشان بکه نگاه میفرماید بگو آنها پس آنحضرتی که از ایشان نیست منع میکند انرا از آنها بقرینه  
 صارف و اشارة یا تعبیر یا سکوت یا مثالی یا نطقی و یا بمن خطا و یا بفحاشی خطا و امثال اینها  
 زیرا که خدا تعالی کامل موفقت دین خود را و واضح و روشن گردانیده راه یقین را و تحقیق کفایت  
 مایوس نمند از دین با بجهت قوی بودن حجت و بزرگ بودن مستند و چه تحقیق که مبتوا اصحاب  
 و اکابر حضرت امام محمد باقر علیه السلام فرموده است که هیچ بنده نیست که دوست بر دمار  
 و زیاده کند در محبت ما و سوال بکند مسئله مگر اینکه می اندازیم در دل او جواب از برای این مسئله و نیز





فرموده اند بدینکه ما را با هر دو تنی که هست شنو و بجهت حق که فرموده است حضرت قائم  
 علیه السلام بدینکه ما ترک میکنیم مراتب شمار و فراموش میکنیم ذکر شمار و هرگاه این بنود  
 ازین بریکند شمار شدت و سختی کردن و احاطه میکرد بر شمار و شمنان پس این امام تواند  
 غایب بقین بدان که تواند غایب نیست پس رجوع بکلمات آنها چه بدینکه  
 برای منت تعدید و انبیکارند شمار که ضبط کنند مثل ضبط شکر و هرگاه بوده باشد منقطع  
 سوائی ایشان درست گو باشد و رجعت ایشان و کلام در این مقام بسیار و اسرار آن  
 اکتفا نمودیم باین چه کلام از جهت او نمودن مشرکین و پدید نمودن غایبین و بدن چونکه  
 انما به علیهم السلام فرموده اند که عرض بکنید احادیث ما را بکتاب خدا پس آنچه بگوید موافق  
 اخذ کنید و آنچه مخالف شد ترک نمایند پس هر چه که باقی باشد از این فطرت خود را  
 و رجعت ایشان پس لابد است از اینکه بر او شایسته باشد در کلام خدا که دلالت کند بر او  
 و صریح باشد در مقام محکم باشد نه متشابه پس بل که هر چه خود را بپایان دامن رانند  
 نما بگو خدا تعالی اینک بیا مورد تر این آیه محکم را که شاهد صاف است بر حقیقت تا اینکه نگویند  
 مردم که حدیثی که آید شود و این مقام از جمله مشابهاست یا اینکه ملتس کرده است به  
 و چون باین منوره بر خیزد و در اطمینان شد و در یقین و حجج مخالفین را قطع کند و ترویج  
 منکرین را منع کند و ترویج و این حاصل میشود الا بکثران نظر در کلام ملک علام و خلاص  
 از آنچه که متوجه است و باید که او صاحب جلال و اکرام و حاصل ثلثه لا بدوم تلا و با تفکر و تدبر در محاکمات  
 و اطراف مبارک باشد که ذکر شد و باید که مسطور کرد پس بدین در اینصورت اینکه واقع شود بر او و اگر نه باشد بجهت لازم  
 میاید که سائل از دگر خود نمیدانده باشد و اما شمس از جناب خود میگوید که با تزیینات او و از او تزیینات  
 و بدینجهت حق که خدا تعالی ذکر کرده و محکم کتاب خود فرموده است باینکه ایاتنا فی الافاق و فی نفسهم حتی یبین لهم ان الحق  
 یعنی بنمایان آیت و علامت خود را در افق و در این نشان تا اینکه ظاهر و آشکار شود و بر ایشان که او حق  
 و شک نیست و اینک علوم و اسرار و شرایع هر کدام بآیات او مشهود باشد بدینکه بر تقاضای فعل و تدبیر او





۴۷ و ثانیاً اندر او بیان حال و مقلد زیرا که آیات جمیع مضاف است و جمیع مضاف افاده  
 عموم میکنند و لغت و امانت نمودن آن آیات را در افان نفس و دلیل عقلی و شرعی  
 بهم دلالت کرده قرآن جامع جمیع علوم است و هیچ خشک ترے نیت کما سکر در  
 کتاب بیست است پس لازم آمد از جمیع این سخنان که هر چیز که در قرآن و در احادیث  
 آنها یا بدیهی یا بمثل خود یا به بیان احوال و اوضاع در عالم و در نفس خلایق و از جهت است  
 که خدا تعالی فرموده است وَفِي الْقُرْآنِ آيَاتٌ لِّمَن يَعْقِلُ يَعْنِي فِي تَفْهِيمِهَا شَاسِتِ اَيَا تَفْهِيْمِ  
 و تامل و تدبر نمیکند طلب نماید و سعی کند تا اینک مثال را در بیان حال بدینگونه که در قرآن و در احادیث  
 است بر خورے تا اینک در مقام علمیان ثابت تر بوده باشد و در مقام یقین عظمی باشد  
 بوده باشد و این نه شود مگر بطول تفکر و تضرع در عالم بقلب خالص از جمیع شوائب و دل مضای  
 از جمیع مراتب و مطالب باین شرط که معاند و لجاج نبوده باشد و صاحب قاعده که  
 ما خود باشد از غیر این راه که راه خدا باشد نبوده باشد و همچنین بطایفه میل کند قلب تو  
 بمواظقت آنها از جهت انس و محبت نبوده باشد زیرا که دوست داشتن تو چیزی را که در میسر میکند  
 ترا از غیر یعنی قبیح را نه پسند و نیشو اگر بگوید بلکه باقی باشد بر فطرتی که خدا مرد مرا بر  
 آفریده و در حالتی که طالب باشد رضا او را و طاعت مع باشد و در قرب و نجوای او و طاعت  
 باشد بصنع او و بکینونته عالم آچنان کینونته که آن اثر فعل اوست که دلالت بر محصل او همیشه  
 نماید پس درین صورت حبی شود بر خدا تعالی در حکمت اینکه برساند ترا بر این مثال و سنا که  
 از برای تو شرح این احوالات تا اینک بوده باشد با علمیان قلب و خاطر جمیع و معیار که کتاب  
 تدوین مطابق کتاب تکوینی است و از میندن این سطر است بر تو ظاهر شود و اسرار  
 بسیار از علوم و انوار و دین را عبرت از برای او و لولای بعد از آن بداند که چون حکم کرد  
 خدا تعالی در حکم کتاب خود و دلالت کرده بر این شواهد صنع او که میخواهد اینک بشناسد  
 بخلق اسرار بر دو کونرا و بیا موزد هر دو شاه را تا بر بصیرت بوده باشد از دین خود





معرفت خالق و بارے خود پس واجب شد اینک باشد آنچه را که مانع بینیم در کتاب و سنت  
 ۴۹ و در عالم چیرے باشد که بیا سیم و از او جان خود و درک کنیم و او را بقول و حسن و شایسته  
 خود پس بنیل کن مجبور و خود را و عمل بپایر سحر خود را و تضرع نما بر خدا و تعالی و بر ائمه  
 سلام الله علیهم اجمعین که ابواب و وسایل صفی است و شد اینک دلالت نماید ترا بکون برهان  
 عقلی و شایسته که مطابق است با آنچه دلالت کرد با آیات الهیه از تدوین و تکریم و تکریم  
 تا اینک ثابت بوده باشد در احوال و اقوال و در میان و اقیان و با شے مثل کوه که حرکت نمیدارد  
 باد ماے شد و زایل نکند او را با که شکنند کشتها است و از پروردگار خود در بنیه واضح  
 از دین خود بر هدایت ساطع بوده باشد و بوده باشد نور در بران تو و انشراح در بنیه تو و  
 روشنای در دل تو و طلب کن جمیع آنها را از خدا تعالی تا فتح کند بر تو آنچه را که بر تو حیا  
 کرده در خزاین قلب تو و مخازن صدر تو و اعراض نما از کتب قوم خصوصاً عامه عیسا  
 هر کتابی که از آنها اخذ شده باشد و همچو بایش که گویا هدای تعالی غیر از تو کسی را خلق نکرده  
 و هیچ کتابی نوشته نشده و هیچ جوابی مذکور نشده و هیچ خطی حکم نکرده آیه می بنی که خدا  
 تعالی ترا مهمل نکند و بر تو نرساند کسی را که ترا تعلیم نماید یا ظاهراً یا باطناً مشهور یا غیب  
 باشد مستور و مگو که خدا تعالی این کتب و آلات را اسباب و وسیله گردانیده بر تحصیل علوم  
 عللت ما ذکر نمودیم سابقاً که خدا تعالی سبب هر کس سبب است و سبب زنده است  
 بدون سبب و ظاهر شد بر تو اشارت و تلویحات کلام ما که خدا تعالی قرار داده بر  
 هر چیز و دو سبب یکی سبب عام و دیگری سبب خاص پس اهل عموم متمسک می شوند به سبب  
 خاصه و جزئی و اما اهل خصوص متمسک می شوند به سبب عام و این سبب همانست از بر  
 جمیع سببات و مناسب با همه اسباب و آن اینست که منقطع باشد بگو خدا تعالی  
 جمیع آنچه وارے یعنی متوجه او باشد بنماے خود با منعمی که از خودت هیچ نکند از بار  
 مثل وجود عقل و نفس و فواد و شاعر و از ظاهرت مثل دست و پا و سر و سینه و چشم و غیر اینها





اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُکَ بِکُلِّ شَیْءٍ  
 اَسْمٰیْکَ وَکُلِّ شَیْءٍ اَسْمٰیْکَ  
 خدایا

۵۰  
 اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُکَ بِکُلِّ شَیْءٍ  
 اَسْمٰیْکَ وَکُلِّ شَیْءٍ اَسْمٰیْکَ

کرا ایک متوجہ و بکرہ وایت قول خدا تھا کہ میفرماید مَنْ یَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ یعنی  
 اگر تو کل میکند بر خدا پس خدا او را بس است و قول خدا تعالیٰ مَنْ سَلَكَ سَبِيلَ اللَّهِ يَجْعَلْ لَّهُ مَخْرَجًا یعنی  
 که هرگز کارے کند بر اے خدا تعالیٰ میگرداند بر او خدا تعالیٰ مخرج یعنی خلاصی از تناید و دشمن در دنیا  
 و در آخرت چنانکه در حدیث وارد شده است قول خدا تعالیٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ یعنی ترسید  
 از خدا تعالیٰ و تقویر استغفار خود سازید که خدا تعالیٰ تمکین نماید شمار او اما اصلاح نمودن قلب  
 خود پس باید و ثواب نداشته باشد با الهی و امید داشته باشد غیر خدا و خوف نکند مگر از خدا و خاطر  
 مکرید مگر خدا و شاد نشوے مگر بطاعت خدا و عین مباح مکر در وقت معصیت خدا تعالیٰ و کریم  
 مکر از جهت شوق بقاءات خدا تعالیٰ و دل تنگ مباشی مگر از آنچه که غافل گرداند ترا از ذکر خدا تعالیٰ  
 و بوده باشد طاعت او و مناجات و سترین چیز پیش تو و هفت نکند از ذکر خدا تعالیٰ و اعتماد  
 بر دنیا چون اراده نماز بکنی باشد نماز تو مثل نماز کسی که دنیا را در اعین نماید و بفرجه میرود و بود  
 متوکل بر خدا تعالیٰ و امید داشته باشد غایت او را شاد باشی اگر کسی بر تو چیزی رساند  
 و عین مباحی اگر منع کند بلکه پیش در بحالت با نظر بفرجه نوشت اعراضی که از حکام که طلب نمود  
 از و چیز پس نوشت بعد از اسم که اگر بگوید و عطا کند بر من پس عطا کند خدا است و اینست  
 این نیست که جا کرده خیز بر دست تو اگر معنی پس مانع همان خدمت دبا بر تو نیست پس  
 مکن نصیب خود را از دنیا و احسان بکن بچنانکه خدا تعالیٰ احسان کرده بر تو و عبادات نماز  
 خدا تعالیٰ را گویا ای که تو او را می بینی تو هرگاه او را نمی بینی برستی که او ترا می بیند و نهان  
 دارد در قلب خود چیز را از آنچه میگوید خدا او را دوست میدارد پس آن بوده باشد بطریق صفت نمود  
 پس تحقیق که مالک کمدید سر بر وخت خود را و خدایا اگر وایده او را از سلطان فاسق و دشمن گردانند  
 بوز قلب بسیع قوی و شاعر پس دانسته باین سخن چنانکه شیطان از لذت برده بگریه پس  
 بشارت باد ترا که درین وقت آن خود دیگر است الهی داخل نمیشود بر تو طغیان و منت سر علم  
 طریقت و بر سر از ای که بوده باشد مال تو بگو آنچه که خدا تعالیٰ فرموده است و اتم



اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُکَ بِکُلِّ شَیْءٍ  
 اَسْمٰیْکَ وَکُلِّ شَیْءٍ اَسْمٰیْکَ



آیتناہ آیاتناہ فاستخ منہما فاستخ من الشیطان مکان من الخادین ولو شئنا لرغناہ بہا ولکنہ ۵۱  
 الی الارض فشد کسل الکلب ان یحمل علیہ لمیت او ترکہ لمیت لایہ یعنی یا محمد صلی اللہ علیہ و آلہ  
 تلاوت بکن بریان جزوقضہ انھیں راوین بلعم بن باھور کہ اسم عظیم داده شدہ بود از جانب  
 خدا کہ دویم با آیات خود را پس منسخ و برگزیدہ شد از انہا پس تابع کرد و ایند اورا شیطان و شد  
 از جملہ کرامات و ہر گاہ میخواستیم ہر آنہ بلند میکردیم اورا بان آیتا و اینقدر است کہ او مخلص کرد و خود را  
 در زمین یعنی میل بدین خود پیشال او مثال یک است اگر جملہ کنی اورا فریاد کند تا اینکہ زبان خود را از بند  
 فریاد زدن پرورج آورد و اگر و گذارے باز چنین میکند و ختم نماید خدا تعالی بر شما و برا بر خیر و دو  
 ما را سہن خود بیکطرف یعنی نہ در دنیا و نہ در آخرت ولا حول ولا قوۃ الا باللہ العلی العظیم اما  
 اصلاح سرس ایت کہ خطور کند بدل تو آنچہ کہ ترا از خدا باز میدارد و یا آنچہ کہ باز میدارد و ترا  
 از توحید صفاتی و توحید ذاتی پس اول حاصل میشود ترک نمودن خطرات قلبیہ کہ مباح بودہ  
 و آنچہ بیکہ تالش بر خدا بر میگردد و اما دومی حاصل میشود ترک نمودن ملاحظہ چیزهای دیگر و آنچہ  
 غیر از صفات حقنہ اینکہ دیدہ میشود درین ہنگام نورے مکر نور او و نشیندہ میشود و صدق مکر صدق  
 او و حال آنکہ تو میدانی کہ ہر اثرے مبداء اشتقاق اسے میشود برک مؤثر پس درین ہنگام  
 تامل کن و ملاحظہ اسما بکن در مباد آثار و خالص کن بغض خود را از اختیار چہ بدتریکہ انہا  
 لازم دارند کہ درات را و اما سیتمہ در دو مقام است پستین انہا ملاحظہ نمودن واحد است  
 کہ جامع این صفات و شامل این شئون و اسماء بودہ باشد کہ بطور خود ملاحظہ نمودہ باشد صفات را  
 چنانکہ در قول حکماست کہ الذات خیب الصفات و درین ہنگام مفتوح میشود باب علم  
 حقیقت آچنان باب حقیقتی کہ کلید او پیش واحد است و چونکہ داخل این باب شدہ میفہمے جمیع  
 علوم را از حیث کیف و لم و اذ و قد و متے و میدانی مفصول خود را و موصول خود را و آنچہ برا  
 کہ امور تو با و منستہ میشود پس رد میکنی اختلاف را جو شئیے واحد و رفع میشود معارضات و  
 مناقضات و نظر میکنی بکثریت بحیث وحدت و بعکس نظر میکنی بسے عالم یعنی سافل و بزرگوار





بسم الله الرحمن الرحيم

۵۲ پنجم و درین مقام وضع الفاظ و لغزها را و عبارتها و اشارات و ضمائر و ظاهرها  
 بر تو مترحقان و مجازات و کنایات و استعارات و تشبیهات و نفی میکنی ما سوا حقان را  
 الفاظ در مقام و اثبات میکنی در مقام و نفی میکنی حقان را با الکیله در مقام و سید که یک شیهه  
 آسمان و زمین است کوه است و بر است و بجز است درخت است سنگ است از ابتدای وجود  
 تا آخر است ظهورش ظاهر میشود بر تو اینکه هیچ چیزی نیست مگر در طاعت خدا و هیچ شری نیست  
 مگر در خضوع و تذلل در پیش او سجدانه و اینکه بچشمه پیش او است نه پیش دیگر و اینکه آنچه  
 میمند از در قلب خود میماند است و اما آنچه شنیده از کتاب یا از خطاب همه کس را بقیه  
 القمان ماء حقیقه اذاجا و لم یکن شیئا فوجد العرشه فوقه حایه و الله سریع الحساب مثل سراج  
 که در زمین هموار بوده باشد که نشانه او را آب میزند و تا اینکه میاید پیش او یا بدین چیز  
 خدا را پیش خود در حالتیکه حساب او را میکند و خدا نکات سرعت حساب را در اینها تصدیق میکند  
 قول خدا تعالی که میفرماید و امرنا الا و احسبه کلنا بصیر و قول خدا تعالی که میفرماید  
 افینا باخلق الاول یعلم فی نفس من خلق جدید یعنی آیا جز ندیدیم سبب خلق آنکه اینست که خلق را  
 ادلا از کتم عدم بعرضه وجود آوردیم عجز کردیم بکثرت آن در یک است از خلق جدید تازه  
 پس در این مقام قطع نظر کن از ماسو و رجوع کن بقره و بدکله زندگانی دنیا مناعت و آخرت  
 اوست و اقرار و آرام و هرگاه اراده نمایم که بیان کنم بر تو آنچه را که ظاهر میشود بر ما مؤمنان و کفایت  
 در این مقام هر آینه دل تو پرواز مینماید و عقل تو حیران میگردد و میگوید که این کافر یا مرتد شد و لیکن  
 آنچه که ذکر نمودیم عبرت بر کسیکه عبرت بگیرد و بصیرت بر کسیکه تاقل نماید و اعلاست  
 آن دو مقام امت که خطا کس خدایند و احد و احد را که حق و معبود است سجانه و تعالی و متوجه  
 باشد ذات خود را پس متعرف شده باشد در دریا پیکران توحید و عوطف و روده باشد در بحر تقدیر  
 که غیر از او کسی را مشاهده نکرده باشد و قطع نظر از صفات و اسماء کرده باشد و چراغها قواش عرا  
 خواش نموده باشد و این غایت مقام لبین است و قاطع سفر مسافرن است و انقیاد

علوم





انزل است وطلال محبوب چنانکه در قول امام علیه السلام میفرماید و اذا انجل صياحه المبعثرة  
 في الفواد وياح ریح المحبته واستانس في طلال المحبوب وانش محبوب علی من سواه یعنی چون رود  
 معرفت مکشف کرد و در فواد به بجان آید با محبت انس میکرد و طلال محبوب و ترجیح میداد  
 محبوب خود را جمیع آنچه خیر از اوست و مناسب است طلبت قول امام علیه السلام در دعا که میفرماید  
 عرفتك وانت وللتی علیک وحققتی الیک ولولانت لم ارد ما انت یعنی بسبب تو شناختم  
 ترا و تو دلالت نمودی بر خود و دعوت کردی به خود هرگاه نبود تو نمیدانستم که چیستی تو در اینجا  
 قطع مینمایم سخن را زیرا که با شما رسیدیم از مقصد که برادر توفیق و هدایت اخراجات دارین بود  
 نماید ترا خود در این اثبات که بحقیق واضح کردم بر تو نزدیکترین را که موصل است به خود اتقا و کبریا  
 در خدا و با بنظر تکیه رسیده است بما از انکه بر علیهم السلام و تجربه نمودیم صلت ویرا و خیر و برکت اود را  
 پس اخذ کن اود را و باش از عبادت کریں و عدول نمیکند از آنچه ذکر کردم بر تو مکرر بگو باطل و النقا  
 کن بطریقه این حیل کند با کفار و محدثین صوفیه از ترغیب ایشان خلوت را بر اوصاف خیر و شرف  
 و مقصودشان نیست که عبادت نماید خیر خدا را چونکه قرار دادند بر ایشان تصویر صورت مرشد  
 و پناه بر بگو خدا تعالی از ایشان و اگر نبودم بر تبحر سفر و با قلب منوش بر آینه بیان میکردم از  
 برای تو از فضایل ایشان آنچه زیرا که تذکره باشد بر او اول الالباب است قدرت اخذ کن  
 حق را و اعراض نما از اهل باطل و باش محسن که پروردگار باز مره محسنین است و صلوات

و مشاهد

علی محمد و آل محمد و لعنة الله علی اعدائهم اجمعین و الحمد لله رب العالمین

قد فرغ من تسوید این شبها یوم الاثنین لاجل عشره لیل  
 من شهر طبرستان فی قره سراوان من قراء الرث ۱۲۳۸  
 حامداً مصلياً غافراً من ذنوبنا و کما یام شاکلاً و مقهراً اما اطال  
 بقاء و جلین من کل مکروه و ذاه و متعین بسلام  
 و طویل عمره و قدسه با حضرت کنیوات  
 الکائنات لعنة و دامة السموات  
 و الارض و ما فیها من کل شیء الا وجهه  
 و وجهه من عباده الصالحین





۱۵۱



کتابخانه

۱۵۱

قولنامه رشیدی

۱۵۱ قولنامه رشیدی

۱۵۱ قولنامه رشیدی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی  
جمهوری اسلامی ایران





اما حاجت

من عجز می کنم





